



**PERMANENT COURT  
OF ARBITRATION**

Annual Report

2014

Rapport annuel  
**COUR PERMANENTE  
D'ARBITRAGE**



The PCA is an intergovernmental organization with 116 Member States.  
Established by treaty in 1899, it provides a variety of dispute resolution services  
to the international community.

La CPA est une organisation intergouvernementale constituée de 116 États membres.  
Créée par traité en 1899, elle fournit une grande variété de services de règlement  
des différends à la communauté internationale.



Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this [agreement] [treaty], or the existence, interpretation, application, breach, termination, or invalidity thereof, shall be settled in accordance with the PCA Arbitration Rules 2012.

*PCA Model Arbitration Clause for Treaties and Other Agreements*

COVER PHOTO PHOTO DE COUVERTURE

The Peace Palace, The Hague, The Netherlands  
Photo by: iStock

Palais de la Paix, La Haye, Pays-Bas  
Crédit photo : iStock

Tout litige, différend ou réclamation né du présent [accord] [traité] ou se rapportant au présent [accord] [traité], ou à son existence, à son interprétation, à sa mise en œuvre, à son inexécution, à sa résolution ou à sa nullité, sera tranché par voie d'arbitrage conformément au Règlement d'arbitrage de la CPA 2012.

*Clause compromissoire type pour les traités et autres accords*



## Permanent Court of Arbitration

114<sup>th</sup> Annual Report

### Permanent Court of Arbitration

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, The Netherlands  
Telephone: + 31 70 302 4165, Facsimile: + 31 70 302 4167  
E-mail: bureau@pca-cpa.org, Website: www.pca-cpa.org

2014

### Cour permanente d'arbitrage

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas  
Téléphone : + 31 70 302 4165, Télécopie : + 31 70 302 4167  
Courriel : bureau@pca-cpa.org, site Internet : www.pca-cpa.org

## Cour permanente d'arbitrage

114<sup>e</sup> Rapport annuel

# Contents

<b>I. Executive Summary</b>	<b>8</b>
<b>II. The PCA's Dispute Resolution Services</b>	<b>10</b>
A. Registry Services	10
B. Appointing Authority Services	10
C. Members of the Court	11
D. Procedural Rules	11
E. Specialized Panels	12
F. Cooperation Agreements	12
G. Guest Tribunals	13
H. Iran-United States Claims Tribunal	14
I. Mass Claims	14
J. Environmental Claims	14
<b>III. The PCA's Docket in 2014</b>	<b>16</b>
A. Registry Services	17
B. Appointing Authority Services	25
<b>IV. Engaging the Arbitral Community</b>	<b>26</b>
A. Young ICCA-PCA Seminars	26
B. The Vis Pre-Moot	26
C. International Conferences	26
D. Presentations on the PCA	29
E. Lectures and Publications	29
<b>V. The PCA as an Intergovernmental Organization</b>	<b>32</b>
A. Organization and Finance	33
B. Official Visits	33
C. Host Country Agreements	35
D. The PCA's Mauritius Office	36
E. Financial Assistance Fund	37
<b>Members of the International Bureau in 2014</b>	<b>38</b>
Annex 1	71
Annex 2	74
Annex 3	74
Annex 4	74
Annex 5	75

# Sommaire

<b>I. Résumé</b>	<b>42</b>
<b>II. Services de règlement des différends de la CPA</b>	<b>43</b>
A. Services de greffe	43
B. Services afférents aux autorités de nomination	44
C. Membres de la Cour	44
D. Règlements de procédure	44
E. Listes spécialisées	45
F. Accords de coopération	46
G. Tribunaux invités	46
H. Tribunal des réclamations Iran / États-Unis	46
I. Réclamations en nombre	47
J. Réclamations relatives à l'environnement	47
<b>III. Affaires sous les auspices de la CPA en 2014</b>	<b>48</b>
A. Services de greffe	49
B. Services d'autorité de nomination	55
<b>IV. Échanges avec la communauté arbitrale</b>	<b>57</b>
A. Séminaires CPA-Young ICCA	57
B. Le « Vis Pre-Moot »	57
C. Conférences internationales	57
D. Présentations sur la CPA	60
E. Conférences et publications	61
<b>V. La CPA en tant qu'organisation internationale</b>	<b>63</b>
A. Organisation et finances	63
B. Visites officielles	64
C. Accords de siège	65
D. Bureau de la CPA à Maurice	65
E. Fonds d'assistance financière	67
<b>Membres du personnel du Bureau international en 2014</b>	<b>68</b>
Annexe 1	71
Annexe 2	74
Annexe 3	74
Annexe 4	74
Annexe 5	75



# I Executive Summary



<sup>1</sup> | Hearing in the Arbitration between the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia

**During 2014, the Permanent Court of Arbitration (“PCA”) administered 128 cases, 39 of which were initiated that year, comprising:**

- 69 investor-State arbitrations arising under bilateral/multilateral investment treaties and national investment laws;
- 41 arbitrations arising under contracts involving a State, intergovernmental organization, or other public entity;
- 10 interstate arbitrations;
- 3 arbitrations between parties arising under contracts submitted to arbitration in accordance with the PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment, and 1 conciliation between private parties arising under a contract submitted to conciliation in accordance with the PCA Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment;
- 1 conciliation between a private party and an inter-governmental organization arising under a contract submitted to conciliation in accordance with the UNCITRAL Conciliation Rules (1980); and
- 3 other disputes.

**In 2014, the PCA received 41 requests relating to its appointing authority services. These included:**

- 26 requests that the Secretary-General designate an appointing authority;
- 12 requests that the Secretary-General act as an appointing authority for the appointment of an arbitrator; and
- 3 requests that the Secretary-General act as an appointing authority to decide a challenge to an arbitrator.

In addition, the Secretary-General received a request for the recommendation of a conciliator in a proceeding conducted under the UNCITRAL Conciliation Rules.

Also in 2014, the PCA engaged Member States and arbitration practitioners through making and receiving official visits, hosting seminars, participating in conferences, giving presentations on the PCA, teaching courses, and publishing resources on topics in international arbitration.

The PCA also contacted States that are not yet parties to its founding conventions to inform them of the benefits of PCA membership.

The PCA’s cooperation with the International Council for Commercial Arbitration (“ICCA”) continued this year with the publication of a variety of texts relating to international dispute resolution, joint organization of seminars, and participation by PCA staff members in ICCA events, committees and projects.

# II The PCA's Dispute Resolution Services

The PCA was the first permanent intergovernmental organization to provide a forum for the resolution of international disputes through arbitration and other peaceful means. Conceived at the 1899 Hague Peace Conference, the PCA was formally established by the 1899 Convention for the Pacific Settlement of International Disputes ("1899 Convention"), as revised by the 1907 Convention for the Pacific Settlement of International Disputes ("1907 Convention"). Since 1934, the PCA has also engaged in the resolution of international disputes between private parties and States and other public entities.

## A. Registry Services

The PCA's International Bureau (or Secretariat) is headed by its Secretary-General, Mr. Hugo H. Siblesz, and is composed of an experienced team of legal counsel, case managers, and administrative staff of diverse nationalities, including speakers of the 6 official languages of the United Nations. The International Bureau provides registry services and administrative support for arbitration, conciliation, mediation, fact-finding, expert determination, and other dispute resolution proceedings. It serves as the official channel of communication in PCA proceedings, provides secretarial support, and ensures safe custody of documents. It also provides services such as financial administration, logistical and technical support at meetings and hearings, translation and interpretation, and assistance with travel arrangements.

Based primarily in the Peace Palace in The Hague, the PCA has spacious and well-appointed courtrooms and meeting rooms, available not only for PCA-administered proceedings, but also for other tribunals wishing to hold hearings at the Peace Palace. An additional hearing facility, comprised of a hearing room, several breakout rooms, and an arbitrator deliberation room, is available in The Hague Academy Building annexed to the Peace Palace. The PCA may also provide facilities for hearings at various locations around the world, in particular pursuant to its Host Country Agreements ("HCAs") with Member States such as Argentina, Costa Rica, India, Mauritius, Singapore, South Africa, and Viet Nam.

## B. Appointing Authority Services

The PCA provides a variety of appointing authority services. The Secretary-General of the PCA, upon agreement of the parties, may act as appointing authority for purposes of appointing the members of an arbitral tribunal, ruling on challenges to arbitrators, or deciding on fee arrangements. The Secretary-

General is most often asked to act as appointing authority under the UNCITRAL Rules, but may act as appointing authority under a variety of procedural regimes, national laws, and treaties. He is specified as the appointing authority in, *inter alia*, the Mauritian International Arbitration Act 2008, the P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules and Paris Arbitration Rules and selects designating authorities pursuant to the IBA Rules for Investor-State Mediation. The Secretary-General may be called upon by parties and tribunals in connection with appointing experts, mediators, conciliators, members of review panels, and commissions of inquiry.

## C. Members of the Court

Article 44 of the 1907 Convention (Article 23 of the 1899 Convention) entitles each Member State to select up to four of its nationals of "known competency in questions of international law, of the highest moral reputation, and disposed to accept the duties of Arbitrator" as Members of the Court for a renewable term of 6 years. The Members of the Court in 2014 are listed on the PCA's website and in Annex 1. However, parties remain free to choose from outside the list, as is the PCA Secretary-General, when he acts as appointing authority.

## D. Procedural Rules

Parties seeking PCA-administered dispute resolution services generally adopt one of the PCA's sets of procedural rules, such as the PCA Arbitration Rules (2012), or agree to PCA administration of cases conducted under UNCITRAL rules, or other *ad hoc* rules of procedure. The PCA may assist parties in drafting rules or arbitration clauses for particular disputes or instruments. The full list of PCA procedural rules is as follows:

- PCA Arbitration Rules (2012);
- PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities (2011);

- PCA Optional Rules for Fact-finding Commissions of Inquiry (1997);
- PCA Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment (2002);
- PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment (2001);
- PCA Optional Conciliation Rules (1996);
- PCA Optional Rules for Arbitration between International Organizations and Private Parties (1996);
- PCA Optional Rules for Arbitration Involving International Organizations and States (1996);
- PCA Optional Rules for Arbitrating Disputes between Two Parties of Which Only One Is a State (1993); and
- PCA Optional Rules for Arbitrating Disputes between Two States (1992).



2 | PCA Administrative Council Chamber, Peace Palace

Parties frequently agree to PCA administration of proceedings conducted pursuant to the following UNCITRAL rules:

- UNCITRAL Arbitration Rules (1976);
- UNCITRAL Arbitration Rules (2010); and
- UNCITRAL Conciliation Rules (1980).

## E. Specialized Panels

The PCA's Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment provide for the establishment of a specialized list of arbitrators considered to have a special expertise in this area, as well as a specialized list of scientific and technical experts who may be appointed as expert witnesses pursuant to these rules. Parties to a dispute may, but are not obliged to, choose arbitrators, conciliators, and expert witnesses from the following panels:

- Specialized Panel of Arbitrators (Annex 2) and
- Specialized Panel of Scientific Experts (Annex 3).

More information on the resolution of environmental disputes, as well as a list of the members of the above panels with accompanying biographical notes, can be found on the PCA's website and in Section J of this report.

The PCA's Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities also provide for the establishment of a panel of arbitrators considered to have a special expertise in this area, as well as the establishment of a panel of scientific and technical experts who may be appointed as expert witnesses. Parties to a dispute may, but are not obliged to, choose arbitrators and expert witnesses from the following panels:

- Specialized Panel of Arbitrators (Annex 4) and
- Specialized Panel of Experts (Annex 5).

More information on the resolution of disputes relating to outer space activities, as well as a list of the members of the above panels with accompanying biographical notes, can be found on the PCA's website.

## F. Cooperation Agreements

To facilitate mutual assistance and the sharing of expertise, the PCA enters into cooperation agreements with arbitral institutions and other entities involved in the peaceful settlement of disputes. In 1968, the PCA entered into its first cooperation agreement with the International Centre for Settlement of Investment Disputes ("ICSID"), an agreement that provides, *inter alia*, for the use of staff and facilities in connection



3



4



5

3 | Signing ceremony of Cooperation Agreement by PCA Secretary-General and Mr. Frederico José Straube, CAM-CCBC President

4 | Ms. Sarah Grimmer at the signing ceremony of Cooperation Agreement with the Seoul IDRC

5 | Ms. Hyun Jung Lee and Mr. Rafael Bernal at the signing ceremony of the PCA's Cooperation Agreement with the Cámara de Comercio de Bogotá

- Inter-American Court of Human Rights (2008);
- American Arbitration Association (2002); and
- Multilateral Investment Guarantee Agency (1990).

## G. Guest Tribunals

Under its cooperation agreement with ICSID, the PCA makes its facilities available, upon request, to arbitrations conducted under ICSID's auspices. The PCA may also make its facilities available to tribunals established under the rules of certain international commercial arbitration institutions or pursuant to *ad hoc* rules. In 2014, an ICSID arbitral tribunal used the PCA's facilities to hold hearings at the Peace Palace.

## H. Iran-United States Claims Tribunal

The PCA provided the Iran-United States Claims Tribunal (“IUSCT”) with office space and secretarial support before the latter moved to its own premises in 1982. The PCA continues to serve as secretariat of the IUSCT’s appointing authority, who, according to the IUSCT rules, is designated by the Secretary-General of the PCA at the request of one of the parties, absent an agreement between them. The current appointing authority is the former President of the Supreme Court of the Netherlands (“Hoge Raad”), Justice Geert Corstens.

## I. Mass Claims

The PCA continues to gather information concerning, and field enquiries on, various mass claims tribunals, thereby creating an accessible source of information for those involved in existing mass claims tribunals as well as those responsible for designing future ones. The work of the PCA’s steering committee on mass claims led to the publication of “International Mass Claims Processes: Legal and Practical Perspectives” edited by Howard M. Holtzmann and Edda Kristjánsdóttir. The PCA-administered Eritrea-Ethiopia Claims Commission was the subject of a recent publication: “Litigating War: Mass Civil Injury and the Eritrea-Ethiopia Claims Commission” by Sean Murphy, Won Kidane, and Thomas Snider.

## J. Environmental Claims

The PCA has long experience with international environmental disputes, dating back to some of its first cases, such as the *North Atlantic Coast Fisheries* case (United States/Great Britain, 1910). Since the 1970s, the PCA has also regularly been included as the forum for arbitration of disputes arising out of multilateral environmental treaties, including among others, the 1973 Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, the 1979 Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals, the 1980 Convention on the

Conservation of Antarctic Marine Living Resources, the 1991 Protocol to the Antarctic Treaty on Environmental Protection, the 1993 Convention for the Conservation of Southern Bluefin Tuna, and the 2000 Convention on the Conservation and Management of Highly Migratory Fish Stocks in the Western and Central Pacific Ocean.

The PCA has also been referenced in other legal instruments arising out of multilateral environmental treaties. These include the 2010 “Compact: A Contractual Mechanism for Response in the Event of Damage to Biological Diversity Caused by the Release of a Living Modified Organism”. The Compact is a private sector initiative concerning liability issues arising out of the 1992 Convention on Biological Diversity, which provides for binding arbitration between a State and a signatory company.

The past year saw further proceedings conducted under the PCA’s 2001 Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment and 2002 Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment, both of which were born and developed out of the past experience with environmental disputes. The first of these cases concerned a commercial contract dispute involving Asian hydroelectric power companies and a European company. The second case concerned an Emissions Reduction Purchase Agreement. The PCA administered two other disputes concerning the Kyoto Protocol’s Clean Development Mechanism (“CDM”) in 2014: the first was an arbitration brought under the UNCITRAL Rules; and the second was an arbitration that moved, by consent of the parties, to conciliation brought under the PCA’s Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment.

In addition, 2014 saw the PCA continuing its engagement with the multilateral negotiations under the UN Framework Convention on Climate Change (“UNFCCC”). A PCA delegation attended the UNFCCC Conference of the Parties at its 20th session in Lima, Peru, meeting with the UNFCCC Secretariat and a

number of States Parties to the Convention, as well as observer organisations representing the interests of private and public sectors. The PCA is following the development of a new agreement under the Convention to be concluded in 2015, and is actively engaging with the implementation of new mechanisms established by the Conference of the Parties.

- 6 | 20<sup>th</sup> UNFCCC Conference of the Parties in Lima, Peru  
7 | Mr. Martin Doe at the 20<sup>th</sup> UNFCCC Conference of the Parties in Lima, Peru  
8 | Ms. Nicola Peart at the 20<sup>th</sup> UNFCCC Conference of the Parties in Lima, Peru

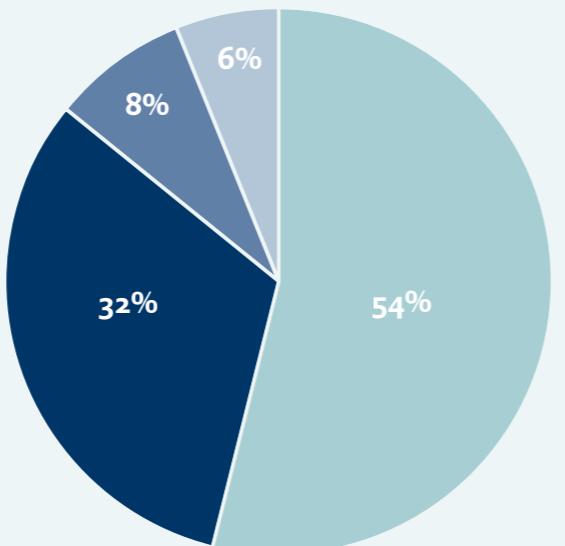


# III The PCA's Docket in 2014

In 2014, the PCA provided registry services in 128 cases, 39 of which were initiated that year.

## The PCA's 2014 Docket

- cases under bilateral/multilateral investment treaties and national investment laws (69)
- cases under contracts involving a State, intergovernmental organization, or other public entity (41)
- interstate arbitrations (10)
- cases under the PCA Optional Rules for Arbitration and Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment, and other disputes (8)



## A. Registry Services

This section provides information about the cases administered by the PCA to the extent permitted by confidentiality requirements. Further information on these cases may be found on the PCA's website.

### 1. Interstate Arbitrations

#### **ARBITRATION BETWEEN THE REPUBLIC OF CROATIA AND THE REPUBLIC OF SLOVENIA**

This arbitration concerns the maritime and land boundary between the two States as well as Slovenia's junction to the High Sea and the use of the relevant maritime areas.

Basis of Arbitration: Agreement between the Parties; Tribunal: Judge Gilbert Guillaume (Presiding Arbitrator), Prof. Vaughan Lowe QC, Judge Bruno Simma, Dr. Jernej Sekolec, and Prof. Budislav Vukas

#### **ARBITRATION UNDER THE TIMOR SEA TREATY (TIMOR-LESTE V. AUSTRALIA)**

Timor-Leste instituted arbitral proceedings against Australia on 23 April 2013.

Basis of Arbitration: Paragraph (b) of Annex B to Article 23 of the Timor Sea Treaty between the Government of East Timor and the Government of Australia; Tribunal: Prof. Tullio Treves (Presiding Arbitrator), Lord Collins of Mapesbury PC FBA, and Prof. W. Michael Reisman

9 | Hearing in the arbitration between the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia

#### **ARTIC SUNRISE ARBITRATION (NETHERLANDS V. RUSSIA)**

On 4 October 2013, the Netherlands instituted arbitral proceedings against Russia. The dispute concerns the boarding and detention of the vessel Arctic Sunrise in the Russian exclusive economic zone and the detention of the persons on board the vessel by the Russian authorities. The Tribunal issued an Award on Jurisdiction on 26 November 2014.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of the United Nations Convention on the Law of the Sea ("UNCLOS"); Tribunal: Judge Thomas A. Mensah (Presiding Arbitrator), Mr. Henry Burmester QC, Prof. Alfred H.A. Soons, Prof. Janusz Symonides, and Dr. Alberto Székely

#### **THE ATLANTO-SCANDIAN HERRING ARBITRATION (THE KINGDOM OF DENMARK IN RESPECT OF THE FAROE ISLANDS V. THE EUROPEAN UNION)**

On 23 September 2014, in accordance with the Parties' joint request of 21 August 2014 and Article 22(1) of the Rules of Procedure, the Tribunal issued a Termination Order terminating the proceedings.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS; Tribunal: Judge Thomas A. Mensah (Presiding Arbitrator), Prof. Gerhard Hafner, Prof. Francisco Orrego Vicuña, Dr. M.C.W. Pinto, and Judge Rüdiger Wolfrum

### BAY OF BENGAL MARITIME BOUNDARY ARBITRATION (BANGLADESH/INDIA)

In this arbitration concerning the delimitation of the maritime boundary between Bangladesh and India, the Tribunal conducted a site visit to the relevant areas of the Bay of Bengal in October 2013. On 7 July 2014, the Tribunal rendered its Award.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS; Tribunal: Judge Rüdiger Wolfrum (Presiding Arbitrator), Judge Thomas A. Mensah, Dr. Pemmaraju Sreenivasa Rao, Prof. Ivan Shearer, and Judge Jean-Pierre Cot

### CHAGOS MARINE PROTECTED AREA ARBITRATION (MAURITIUS V. THE UNITED KINGDOM)

This arbitration concerns the establishment by the United Kingdom of a Marine Protected Area around the Chagos Archipelago.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS; Tribunal: Prof. Ivan Shearer (Presiding Arbitrator), Judge Sir Christopher Greenwood, Judge Albert J. Hoffmann, Judge James L. Kateka, and Judge Rüdiger Wolfrum



10



11



12

[10 | Tribunal, Party Representatives, and PCA Registry in the arbitration between the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia](#)

[11 | The delegation of Croatia at the hearing in the arbitration between the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia](#)

[12 | The delegation of Slovenia at the hearing in the arbitration between the Republic of Croatia and the Republic of Slovenia](#)

[13 | Tribunal and PCA Registry in the Hulley Enterprises Limited \(Cyprus\) et al. v. the Russian Federation arbitrations](#)



13

### THE DUZGIT INTEGRITY ARBITRATION (MALTA V. SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE)

On 22 October 2013, Malta instituted arbitral proceedings against São Tomé and Príncipe in respect of a dispute concerning the vessel Duzgit Integrity.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS; Tribunal: Prof. Alfred H.A. Soons (Presiding Arbitrator), Judge James L. Kateka, and Prof. Tullio Treves

### RAILWAY LAND ARBITRATION (MALAYSIA/SINGAPORE)

On 9 January 2012, Malaysia and Singapore concluded a Submission Agreement to refer to arbitration a question relating to the Malayan Railway Land in Singapore. On 30 October 2014, the Tribunal rendered its Award.

Basis of Arbitration: Submission Agreement between Singapore and Malaysia; Tribunal: Lord Phillips of Worth Matravers KG PC (Presiding Arbitrator), The Hon. Murray Gleeson AC QC, and Judge Bruno Simma

### THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES V. THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Philippines commenced this arbitration against China on 22 January 2013. On 27 August, the Tribunal issued its first Procedural Order and adopted Rules of Procedure. Further Procedural Orders were issued on 2 June 2014 and 16 December 2014.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS; Tribunal: Judge Thomas A. Mensah (Presiding Arbitrator), Judge Jean-Pierre Cot, Judge Stanislaw Pawlak, Prof. Alfred H.A. Soons, and Judge Rüdiger Wolfrum

## 2. Investor-State Arbitrations and Other Cases

### ANTARIS SOLAR GMBH (GERMANY) AND DR. MICHAEL GÖDE (GERMANY) V. THE CZECH REPUBLIC

Basis of Arbitration: Agreement between the Federal Republic of Germany and the Czech and Slovak Federal Republic on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, and the Energy Charter Treaty; Tribunal: Lord Collins of Mapesbury PC FBA (Presiding Arbitrator), Mr. Gary Born, and Judge Peter Tomka

### BRITISH CARIBBEAN BANK LTD. (TURKS & CAICOS) V. THE GOVERNMENT OF BELIZE

On 19 December 2014, the Tribunal rendered its Award. Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Belize for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Prof. Dr. Albert Jan van den Berg (Presiding Arbitrator), Mr. John Beechey, and Mr. Rodrigo Oreamuno

### (1) CC/DEVAS (MAURITIUS) LTD. (MAURITIUS), (2) DEVAS EMPLOYEES MAURITIUS PRIVATE LIMITED (MAURITIUS) AND (3) TELCOM DEVAS MAURITIUS LIMITED (MAURITIUS) V. THE REPUBLIC OF INDIA

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Republic of Mauritius and the Government of the Republic of India for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: The Hon. Marc Lalonde PC OC QC (Presiding Arbitrator), Mr. David R. Haigh QC, and The Hon. Shri Justice Anil Dev Singh



14

- 14 | Hearing in the Atlanto-Scandian Herring Arbitration (the Kingdom of Denmark in Respect of the Faroe Islands v. the European Union)  
15 | Hearing in the British Caribbean Bank Ltd. (Turks & Caicos) v. the Government of Belize arbitration held in San José, Costa Rica

**(1) CHEVRON CORPORATION (USA) AND (2) TEXACO PETROLEUM COMPANY (USA) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR**

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Mr. V.V. Veeder QC (Presiding Arbitrator), Dr. Horacio Grigera Naón, and Prof. Vaughan Lowe QC

**(1) CHINA HEILONGJIANG INTERNATIONAL ECONOMIC & TECHNICAL COOPERATIVE CORP. (CHINA), (2) BEIJING SHOUGANG MINING INVESTMENT COMPANY LTD. (CHINA) AND (3) QINHUANGDAO SHI QINLONG INTERNATIONAL INDUSTRIAL CO. LTD. (CHINA) V. MONGOLIA**

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Mongolian People's Republic and the Government of the People's Republic of China con-

cerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Judge Peter Tomka (Presiding Arbitrator), Dr. Yas Banifatemi, and Mr. Mark Clodfelter

**CONSORCIO JOHN W. McDougall COMPANY INC. Y DREDGE & MARINE CORPORATION (U.S.A.) V. EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD (COSTA RICA)**

Basis of Arbitration: Contract between the Parties; Tribunal: Mr. Diego Brian Gosis (Presiding Arbitrator), Mr. Salvador Fonseca-González, and Dr. César Hines Céspedes

**CONSTA JOINT VENTURE V. CHEMIN DE FER DJIBOUTO-ETHIOPIEN (THE ETHIOPIAN-DJIBOUTI RAILWAY), REPRESENTING THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE REPUBLIC OF DJIBOUTI**

Basis of Arbitration: Procedural Rules on Conciliation and Arbitration of Contracts Financed by the European Development Fund (EDF); Tribunal: Prof. Eduardo Silva Romero (Presiding Arbitrator), Prof. David Arias, and Prof. James Thuo Gathii

**DETROIT INTERNATIONAL BRIDGE COMPANY (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA**

This arbitration concerns the investment of an American company in the Ambassador Bridge connecting Detroit, Michigan, United States, and Windsor, Ontario, Canada. Basis of Arbitration: Chapter 11 of the North American Free Trade Agreement ("NAFTA"); Tribunal: Mr. Yves Derains (Presiding Arbitrator), The Hon. Michael Chertoff, and Prof. Vaughan Lowe QC

**DUNKELD INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED (TURKS & CAICOS) V. THE GOVERNMENT OF BELIZE**

First initiated in 2009 and then suspended in 2010, this arbitration resumed in 2014 following a court judgment that discharged an anti-arbitration injunction that had been issued against the Claimant.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Belize for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Prof. Dr. Albert Jan van den Berg (Presiding Arbitrator), Mr. John Beechey, and Mr. Rodrigo Oreamuno

**EUROPEAN AMERICAN INVESTMENT BANK AG (AUSTRIA) V. THE SLOVAK REPUBLIC**

Basis of Arbitration: Agreement between the Republic of Austria and the Czech and Slovak Federal Republic concerning the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Judge Sir Christopher Greenwood (Presiding Arbitrator), Dr. Alexander Petsche, and Prof. Brigitte Stern

**(1) GUARACACHI AMERICA, INC. (USA) AND (2) RURELEC PLC (UK) V. PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA**

This arbitration involved the expropriation by Bolivia of a subsidiary of the Claimants, as well as other measures taken by Bolivia that are alleged to have damaged the Claimants' investments in the Bolivian power sector. The Tribunal issued its Award on 31 January 2014 and then issued its decisions on the Parties' requests for corrections and a Corrected Award on 3 March 2014. On 3 June 2014, the PCA was notified of the Parties' compliance with and satisfaction of the Tribunal's Award.

Basis of Arbitration: (1) Treaty between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Bolivia Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment and

(2) Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Bolivia for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Dr. José Miguel Júdice (Presiding Arbitrator), Mr. Manuel Conthe, and Dr. Raúl Emilio Vinuesa



15



16

**HULLEY ENTERPRISES LIMITED (CYPRUS) V.  
THE RUSSIAN FEDERATION; YUKOS UNIVERSAL  
LIMITED (ISLE OF MAN) V. THE RUSSIAN  
FEDERATION; AND VETERAN PETROLEUM LIMITED  
(CYPRUS) V. THE RUSSIAN FEDERATION**

On 18 July 2014, the Arbitral Tribunal issued its Final Award in each of these arbitrations. The Final Awards were made public on 28 July 2014, by agreement of the Parties.

Basis of Arbitration: Energy Charter Treaty; Tribunal: The Hon. L. Yves Fortier PC CC OQ QC (Presiding Arbitrator), Dr. Charles Poncet, and Judge Stephen M. Schwobel

**MATTIOLI JOINT VENTURE V. THE MINISTRY  
OF WATER AND ENERGY REPRESENTING THE  
FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

Basis of Arbitration: Procedural Rules on Conciliation and Arbitration of Contracts Financed by the European Development Fund (EDF); Tribunal: Prof. Eduardo Silva Romero (Presiding Arbitrator), Prof. David Arias, and Prof. James Thuo Gathii

**MERCK SHARPE & DOHME (I.A.) CORPORATION  
(USA) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR**

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Sir Franklin Berman KCMG QC (Presiding Arbitrator), Judge Stephen M. Schwobel, and Judge Bruno Simma

**MESA POWER GROUP LLC (USA) V. GOVERNMENT  
OF CANADA**

This arbitration relates to wind farm projects in Ontario, Canada.

Basis of Arbitration: Chapter 11 of NAFTA; Tribunal: Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler (Presiding Arbitrator), The Hon. Charles N. Brower, and Mr. Toby Landau QC

**MURPHY EXPLORATION & PRODUCTION  
COMPANY-INTERNATIONAL (USA) V. THE  
REPUBLIC OF ECUADOR**

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments

**OAO GAZPROM (RUSSIAN FEDERATION) V.  
THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Lithuania on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments; Tribunal: Judge Bruno Simma (Presiding Arbitrator), Prof. Dr. Karl-Heinz Böckstiegel, and Prof. Vaughan Lowe QC

**PETER A. ALLARD (CANADA) V. THE GOVERNMENT  
OF BARBADOS**

Basis of Arbitration: Treaty between the Government of Canada and the Government of Barbados for the Reciprocal Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Dr. Gavan Griffith QC (Presiding Arbitrator), Prof. Andrew Newcombe, and Prof. W. Michael Reisman

**PHILIP MORRIS ASIA LIMITED (HONG KONG)  
V. THE COMMONWEALTH OF AUSTRALIA**

This arbitration arises from measures taken by Australia to prescribe the plain packaging of tobacco products.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of Hong Kong and the Government of Australia for the Promotion and Protection of Investments; Tribunal: Prof. Karl-Heinz Böckstiegel (Presiding Arbitrator), Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler, and Prof. Donald M. McRae

**SOUTH AMERICAN SILVER LIMITED (BERMUDA) V.  
THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA**

This arbitration concerns the Claimant's investments in the Bolivian mining sector in the area of Malku Khota, in the Province of Potosí. The proceedings are conducted in English and Spanish, and the place of arbitration is The Hague, the Netherlands. The first procedural meeting among the Parties and the Tribunal took place on 13 May 2014 in Bogotá, Colombia. Subsequently, the Claimant submitted its Statement of Claim and Memorial. In December 2014, at the Claimant's request, the Tribunal also issued a Procedural Order classifying certain information as "highly confidential" and a Protective Order establishing the terms and conditions of the Respondent's access to this information.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Bolivia for the Promotion and Protection of Investments, the application of which was extended to the Bermuda Islands; Tribunal: Dr. Eduardo Zuleta Jaramillo (Presiding Arbitrator), Prof. Francisco Orrego Vicuña, and Mr. Osvaldo César Guglielmino



16 | Arbitral Tribunal and PCA Registry in the Arctic Sunrise Arbitration (Netherlands v. Russia)

17 | Hearing in the Atlanto-Scandian Herring Arbitration (the Kingdom of Denmark in Respect of the Faroe Islands v. the European Union)

18 | Arbitral Tribunal deliberations in an investor-State dispute administered by the PCA

### **STERLING MERCHANT FINANCE LTD V. THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CABO VERDE**

Basis of Arbitration: Contract between the Parties; Sole Arbitrator: Professor Juan Fernández Armesto

### **(1) TENOCH HOLDINGS LIMITED (CYPRUS), (2) MAXIM NAUMCHENKO (RUSSIAN FEDERATION) AND (3) ANDREY POLUEKTOV (RUSSIAN FEDERATION) V. THE REPUBLIC OF INDIA**

Basis of Arbitration: (1) Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of India for the Mutual Promotion and Protection of Investments, and (2) Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of India for the Promotion and Mutual Protection of Investments; Tribunal: Judge Bernardo Sepúlveda-Amor (Presiding Arbitrator), The Hon. Charles N. Brower, and Prof. Brigitte Stern

### **U.S. STEEL GLOBAL HOLDINGS I B.V. (THE NETHERLANDS) V. THE SLOVAK REPUBLIC**

Basis of Arbitration: Agreement on Encouragement and Reciprocal Protection of Investments between the Kingdom of the Netherlands and the Czech and Slovak Federal Republic; Tribunal: Prof. W. Michael Reisman (Presiding

19 | Arbitral Tribunal, Party Representatives, and PCA Registry in the Mauritius v. United Kingdom arbitration. Hearing held in Istanbul, Turkey



19

Arbitrator), Prof. James Crawford AC SC, and Prof. Robert G. Volterra

### **(1) WILLIAM RALPH CLAYTON (USA), (2) WILLIAM RICHARD CLAYTON (USA), (3) DOUGLAS CLAYTON (USA), (4) DANIEL CLAYTON (USA) AND (5) BILCON OF DELAWARE INC. (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA**

This arbitration concerns the consistency of certain Canadian governmental measures related to the environmental assessment of the Claimants' proposed quarry project with the requirements of NAFTA. On 22-31 October 2013, the Hearing on Jurisdiction and Liability was held in Toronto, Canada and streamed live on the PCA's website.

Basis of Arbitration: Chapter 11 of NAFTA; Tribunal: Judge Bruno Simma (Presiding Arbitrator), Prof. Donald McRae, and Prof. Bryan Schwartz

### **WINDSTREAM ENERGY LLC (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA**

This arbitration concerns an offshore wind energy project in Ontario, Canada.

Basis of Arbitration: Chapter 11 of NAFTA; Tribunal: Dr. Veijo Heiskanen (Presiding Arbitrator), Mr. Doak Bishop, and Dr. Bernardo Cremades

### **ARBITRAL TRIBUNAL OF THE BANK FOR INTERNATIONAL SETTLEMENTS**

The PCA serves as registry to the arbitral tribunal of the Bank for International Settlements ("BIS"). In 2013, the governments that are parties to The Hague Agreement of 12 January 1930 reappointed the members of the tribunal of the BIS for a five-year period. The Tribunal members are: Prof. W. Michael Reisman (Chairman), Prof. Dr. Jochen A. Frowein, Prof. Dr. Mathias Krafft, Prof. Dr. Paul Lagarde, and Prof. Dr. Albert Jan van den Berg.

## **B. Appointing Authority Services**

Under the UNCITRAL Rules 1976 (Articles 6-7 and 12-13) and 2010 (Articles 6 and 8-14), the PCA Secretary-General may designate or act as an appointing authority for the purpose of appointing the members of an arbitral tribunal and ruling on challenges to arbitrators. In addition, the UNCITRAL Rules (2010) authorize the Secretary-General, when acting as an appointing authority, to apply a fee schedule to the arbitration, to comment on deposit amounts, to determine that a party has forfeited its right to appoint a substitute arbitrator or authorize a truncated tribunal to proceed, and to review a tribunal's fees and expenses. The Secretary-General proceeds with requests relating to appointing authority matters only after determining *prima facie* that he is competent to do so.

More information on the UNCITRAL Rules can be found on the PCA's website.

In 2014, the PCA received 41 requests relating to its appointing authority services. These included:

- 26 requests that the Secretary-General designate an appointing authority;
- 12 requests that the Secretary-General act as an appointing authority for the appointment of an arbitrator; and
- 3 requests that the Secretary-General act as an appointing authority to decide a challenge to an arbitrator.

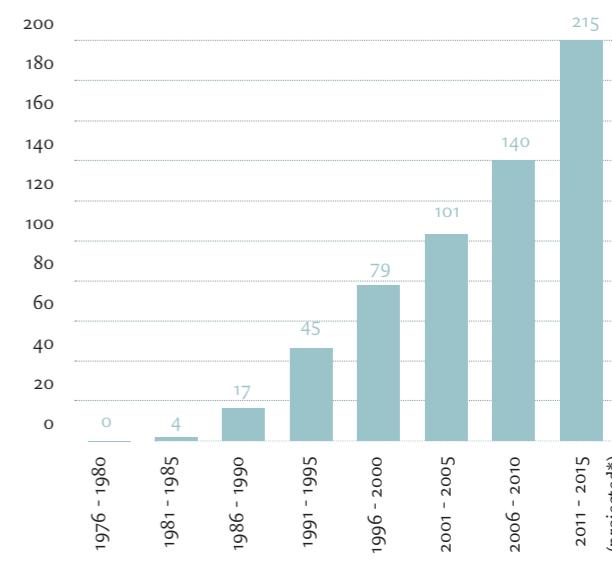
Having considered each of these requests, the Secretary-General:

- Designated an appointing authority in response to 14 requests (with the remaining 12 requests still pending or having been withdrawn or rendered unnecessary);
- Appointed an arbitrator in response to 6 requests (with the remaining 6 requests still pending or having been withdrawn or rendered unnecessary); and
- Resolved 2 challenges in relation to 5 arbitrators (with the remaining request having been withdrawn).

In addition, the Secretary-General received a request for the recommendation of a conciliator in a proceeding conducted under the UNCITRAL Conciliation Rules (1980). The Secretary-General responded to this request and provided the parties with a list of potential conciliators.

Other procedural rules referring to the Secretary-General include the P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules and Paris Arbitration Rules where he acts as the appointing authority, and the IBA Rules for Investor-State Mediation where he acts as the selector of designating authorities. He is also specified as the appointing authority in a wide variety of treaties and other international instruments, a sample of which can be found on the PCA's website.

### **Growth in Appointing Authority Requests**



\* Projected total for 2011-2015 is based on 129 cases for 2011 to 2013 (3 years).

# IV Engaging the Arbitral Community

## A. Young ICCA-PCA Seminars

Young ICCA and the PCA have hosted a series of informal seminars at the Peace Palace on topics of interest to young practitioners in the field of international arbitration. These seminars featured presentations by ICCA Members and included a seminar presided over by Prof. Kaj Hobér on “The Seat of Arbitration and Lex Arbitri” that was held on 18 February. More information on these seminars can be found on the ICCA website.

## B. The Vis Pre-Moot

On 7 and 8 April, the PCA hosted practice moots to prepare students for the 21<sup>st</sup> Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot. Teams from the following schools participated in the Vis Pre-Moot: FGV São Paulo School of Law (Brazil), ILS Law College, Pune (India), Moscow State Institute of International Relations-MGIMO (Russia), Monterrey Institute of Technology, Campus Santa Fe (Mexico), National University of Singapore, Northwestern University (United States), Institut d'études politiques de Paris-Sciences Po (France), University of New South Wales (Australia), University of Sydney (Australia) and Utrecht University (the Netherlands). After four rounds of moots, the National University of Singapore received the highest score.

## C. International Conferences

From 19-21 June, the Secretary-General attended the KLRCA International Arbitration Conference in Kuching, Malaysia, where he was a speaker on a session on “Promoting a Fair, Economical and Effective Arbitration Regime: The Role of Leading Arbitral Bodies”. On 1 and 2 September, the Secretary-General travelled to Slovenia to attend the Bled Strategic Forum themed “The Power of Trust”.



20 | PCA Secretary-General in a panel on “Discussion sur le règlement pacifique des conflits et la stabilité économique”

21 | Mr. João Vilhena Valério at the First Pan-American Arbitration Congress

22 | Ms. Judith Levine at the Danish Institute of Arbitration Conference on “Arbitration of Energy Disputes: New Challenges”

From 8-10 September, the Secretary-General joined a delegation of Judges, Presidents and Secretaries-General of international legal/judicial organisations in The Hague on a program initiated by the Netherlands Ministry of Foreign Affairs entitled “Dialogues on Peace and Justice” in Johannesburg, Pretoria and Cape Town, South Africa. On 8 September, the Secretary-General spoke at a roundtable discussion on “Global Justice: Addressing Disputes in Cross-Border Transactions” at the University of the Witwatersrand in Johannesburg. On 9 September, the Secretary-General joined a conference on “Building a Global Framework to Facilitate Trade and Investment” hosted by the University of Johannesburg. The Secretary-General also addressed a conference on “Africa and the International Criminal

Court: Lessons Learned and Synergies Ahead” hosted by Africa Legal Aid (“AFLA”). In addition, the Secretary-General participated in a panel discussion entitled “Conversations with International Organizations” at the University of Cape Town.

On 17 November, the Secretary-General joined Judge Abdulqawi Ahmed Yusuf, Dr. Christophe Bernasconi, and Prof. Makane Mbengue in a panel on “Discussion sur le règlement pacifique des conflits et la stabilité économique” at the Peace Palace in The Hague. On 15 and 16 December, the Secretary-General attended the Mauritius International Arbitration Conference (“MIAC”) hosted by the Government of Mauritius, themed “The Litmus Test: Challenges to Awards and Enforcement of Awards in Africa”. At the MIAC, the Secretary-General moderated a panel discussion on “Recognition and Enforcement of Awards”.

In 2014, PCA lawyers similarly represented the PCA at conferences and meetings around the world, including as observers at the 46<sup>th</sup> session of the UNCITRAL (New York, United States; 7-18 July), and the 60<sup>th</sup> and 61<sup>st</sup> sessions of the UNCITRAL Working Group II on

Arbitration and Conciliation (in New York, United States; 3-7 February, and in Vienna, Austria; 15-19 September, respectively).

PCA lawyers also participated as, *inter alia*, moderators, panelists or speakers, at various events such as the:

- Tbilisi International Arbitration Conference (Tbilisi, Georgia; 10-11 March);
- Columbia Arbitration Day (New York, United States; 25 March);
- ICCA Bi-Annual Congress on “Legitimacy: Myths, Challenges, Realities” (Miami, United States; 6-9 April);
- ASIL-ILA Annual Meeting on “Adapting to a Rapidly Changing World” (Washington D.C., United States; 12 April);
- Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot (Vienna, Austria; 11-17 April);
- Club Español del Arbitraje event on “¿Qué domina en el Mundo Hispano-hablante: El Arbitraje ad hoc o el Arbitraje Institucional?” (Vienna, Austria; 14 April);
- Russian Arbitration Association Annual Conference (Moscow, Russia; 24 April);
- European Federation for Investment and Arbitration and Dutch Confederation of Netherlands Industry and Employers Expert Roundtable on “The Possibilities for Creating a General Appeal Mechanism for Investor-to-State Investment Arbitration Proceedings” (The Hague, the Netherlands; 16 May);
- Panel on the publication of “A Guide to the PCA Arbitration Rules” (New York, United States; 22 May);
- ICAMA African Roundtable on International Arbitration (Abuja, Nigeria; 25 May);
- Kigali International Arbitration Centre Conference on “Emerging Issues in International Arbitration: What a New Arbitral Seat Can Anticipate” (Kigali, Rwanda; 25-27 May);
- University of Texas School of Law Conference on “Emerging Trends in International Arbitration in Latin America” (Santiago, Chile; 5-6 June);
- 10<sup>th</sup> International Arbitration and ADR in Africa Workshop/Conference (Durban, South Africa; 10-12 June);
- Institute for Transnational Arbitration 26<sup>th</sup> Annual Workshop and Forum (Dallas, United States; 16 June);
- Danish Institute of Arbitration Conference on “Arbitration of Energy Disputes: New Challenges” (Copenhagen, Denmark; 2 September);
- International Bar Association conference on “Mining in Africa: Opportunities and Legal Challenges” (Dar-es-Salaam, Tanzania; 8-9 September);
- British Institute of International and Comparative Law seminar on “International Arbitration and Developing Countries: What are the Benefits and What is the Way Forward?” (London, United Kingdom; 11 September);
- International Law Association - Regional Conference (Lisbon, Portugal; 11-12 September);
- Dutch Arbitration Association Annual 2014 Conference (Amsterdam, the Netherlands; 18 September);
- ICC YAF Conference on “Arbitration in Latin America” (Paris, France; 26 September);
- ICC Conference on “The New World Order of Economic Relations in the Light of Arbitral Jurisprudence” (Beaune, France; 27 September);
- First Pan-American Arbitration Congress (São Paulo, Brazil; 27-29 October);
- Young ICCA Skills Training Workshop on “The Organisation of Arbitral Hearings” (Dublin, Ireland; 6 November);
- Arbitration Ireland Annual Conference (Dublin, Ireland; 7 November);
- ICC Canada Annual Conference and General Assembly and Conference (Montreal, Canada; 7-8 November);
- Sydney Arbitration Week and the ACICA International Arbitration Conference (Sydney, Australia; 10-13 November); and
- Mauritius International Arbitration Conference (Flic-en-Flac, Mauritius; 15-16 December).

## D. Presentations on the PCA

In addition to the presentations on the PCA that were given at the above-mentioned conferences, PCA lawyers also gave general presentations on the PCA and its work to a wide variety of audiences both at the Peace Palace and elsewhere.

Presentations were given to officials and diplomats from the Association of Southeast Asian Nations, Albania, Azerbaijan, Bosnia and Herzegovina, China, Egypt, El Salvador, Georgia, Jordan, Kosovo, Kuwait, Macedonia, Mauritius, Moldova, Mongolia, Montenegro, the Netherlands, Oman, Palestine, Panama, Saudi Arabia, Serbia, Thailand, Tunisia, Turkey, Uzbekistan, Yemen, as well as the Energy Charter Forum, the World Trade Organization, fellows from the International Tribunal for the Law of the Sea, and the Nippon Foundation.

Presentations were also given to legal professionals, including groups from Allen & Overy (Madrid), Lalive (Geneva), Linklaters (Amsterdam), Freshfields Bruckhaus Deringer (New York), Shearman & Sterling (Abu Dhabi), Volterra Fietta (London), the Dubai International Arbitration Centre, the Najaf Centre of International Arbitration, the American Bar

23 | PCA representatives at the Mauritius International Arbitration Conference

24 | Mr. Martin Doe at the ICC Canada Conference



23

Association, and the Mauritius Bar Association. Academic audiences included the European Law Society, Brandeis University, the Catholic University of São Paulo, Davenport University, Erasmus University Rotterdam, the Geneva Graduate Institute, the Geneva LL.M. in International Dispute Settlement (“MIDS”), Ghent University, The Hague University of Applied Sciences, ICHEC Brussels Management School, Osaka University, Radboud University, Paderborn University, Texas Tech University, University College London, Utrecht University, University of Vienna, and Würzburg University.

## E. Lectures and Publications

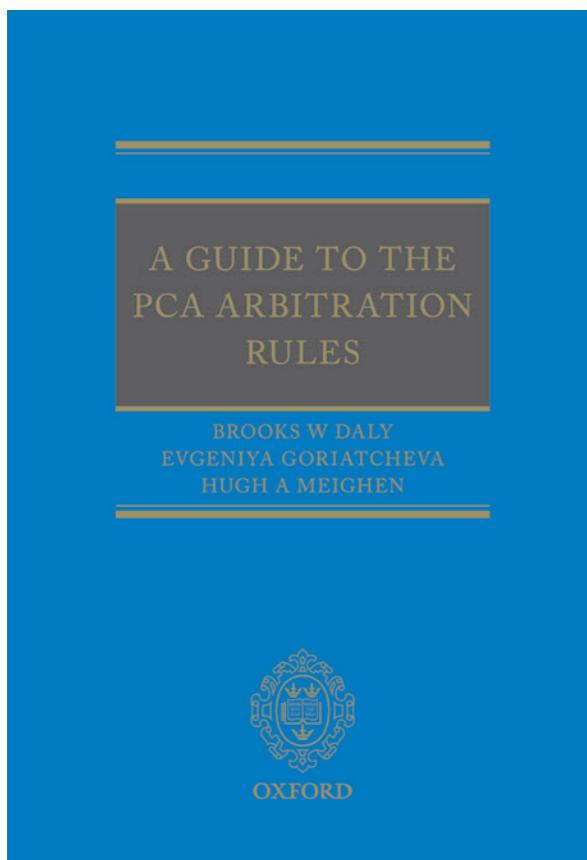
PCA lawyers delivered lectures and taught courses on various arbitration-related topics at, *inter alia*, the Paris Arbitration Academy, the Arbitration Center of the Portuguese Chamber of Commerce and Industry, the Chartered Institute of Arbitrators, the Energy Charter Secretariat Executive Training Program, the German Institution of Arbitration, TMC Asser Institute - MATRA Patrol and South Training Programs, the United Nations Regional Course in International Law for Africa, as well as the University of Amsterdam, the University of Cape Town, the University of Ghana, The Hague Academy of International Law, King’s College London, Kwame Nkrumah University of Science and Technology, Leiden University, London School of Economics, l’Université de Versailles - Saint-Quentin-en-Yvelines, Queen Mary University, and Waseda University.



24



25 | Ms. Lise Bosman and LLM students from the University of Cape Town School of Law



PCA lawyers published the following in 2014:

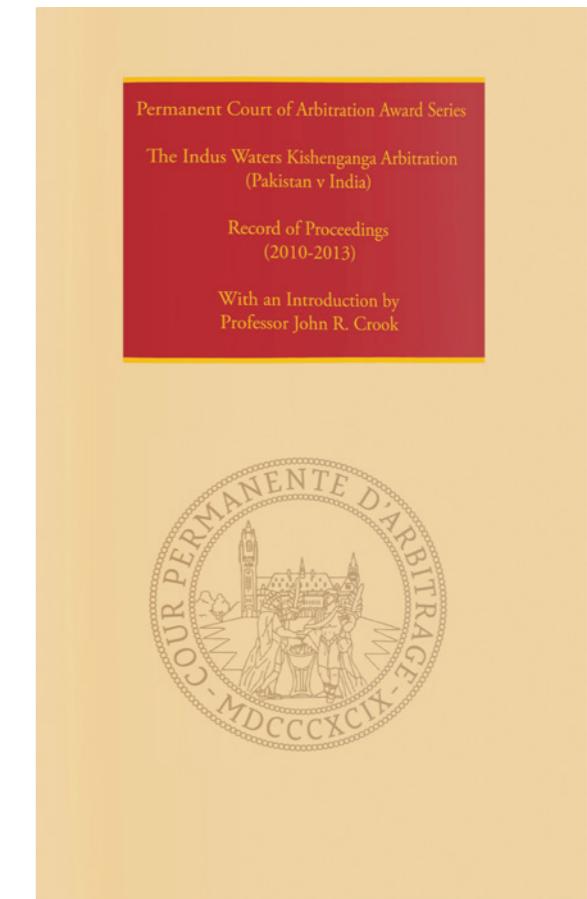
- Lise Bosman, "The PCA's Contribution to International Dispute Resolution in Africa", 25 Stellenbosch Law Review 2 (2014);
- Brooks W. Daly, Evgeniya Goriatcheva and Hugh A. Meighen, *A GUIDE TO THE PCA ARBITRATION RULES*, Oxford University Press (2014);
- Brooks W. Daly and Fiona Poon, "Technical and Legal Experts in International Investment Disputes" in Chiara Giorgetti (ed.), *LITIGATING INTERNATIONAL INVESTMENT DISPUTES: A PRACTITIONER'S GUIDE* (2014);
- Judith Levine, "Late-in-the-Game Arbitrator Challenges and Resignations", Summary of ASIL Annual Meeting Proceedings (2014);
- Yanying Li and Camille M. Ng, "More in 2013 than Ever Before: Inter-State and Investor-State Arbitrations at the Permanent Court of Arbitration", Hague Yearbook of International Law (2014);
- Aloysius P. Llamzon, *CORRUPTION IN INTERNATIONAL INVESTMENT ARBITRATION*, Oxford University Press (2014);
- Laurence Boisson de Chazournes and Brian McGarry, "What Roles Can Constitutional Law Play in Investment Arbitration?", 15(5-6) Journal of World Investment & Trade (2014);
- Makane Mbengue and Brian McGarry, "The International Commission of Inquiry on Darfur and the Application of International Humanitarian Law", in Derek Jinks, et al. (eds.), *APPLYING INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW IN JUDICIAL AND QUASI-JUDICIAL BODIES* (2014);
- Permanent Court of Arbitration (eds.), *THE MAURITIUS INTERNATIONAL ARBITRATION CONFERENCE 2012: AN AFRICAN SEAT FOR THE 21<sup>ST</sup> CENTURY* (2014);
- Dirk Pulkowski, *THE LAW AND POLITICS OF INTERNATIONAL REGIME CONFLICT*, Oxford University Press (2014); and
- Hanno Wehland, "The Transfer of Investments and Rights of Investors under International Investment Agreements – Some Unresolved Issues", 30(3) Arbitration International (2014).

Through cooperation agreements entered into in 1989 and 1997, the PCA makes editorial staff available to ICCA for the production of leading academic publications in the field of arbitration. ICCA is a non-governmental organization that promotes and develops arbitration, conciliation, and other forms of international dispute resolution. In 2014, the International Bureau provided editorial services for the following ICCA publications:

- Five supplements to the International Handbook on Commercial Arbitration (nos. 78 to 82) – containing national reports and legislation for Argentina, Austria, Belgium, China, Colombia, Costa Rica, Croatia, Czech Republic, Finland, Mauritius, Mexico, Portugal, Serbia, Singapore, Slovenia and Zimbabwe, as well as shorter updates for approximately 40 other countries;
- Volume XXXIX (2014) of the Yearbook Commercial Arbitration, which was prepared in 2014 and distributed in early 2015;
- Greek and Polish-language versions of ICCA's Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention; and
- First volume of the ICCA Reports series, the "Young ICCA Guide on Arbitral Secretaries" (in both English and Polish).

The PCA Award Series features recent arbitral awards rendered under the PCA's auspices, with each Volume in the Award Series complemented by commentary from an eminent international legal scholar. In 2014, the 10<sup>th</sup> Volume in the Series was published:

- The Indus Waters Kishenganga Arbitration (Pakistan/India), Record of Proceedings (2010–2013) including Partial Award of 2013 and Final Award of 2013, with an introduction by Prof. John R. Crook (of George Washington University Law School) on the contribution of the arbitration to international law.
- An Arabic translation of the 9<sup>th</sup> Volume in the Series on the Abyei Arbitration (The Government of Sudan/ The Sudan People's Liberation Movement/Army), Final Award of 2009, was prepared in 2014 and distributed in early 2015.



The Volume includes an Introduction by Prof. Vaughan Lowe QC (former Chichele Professor of Public International Law at the University of Oxford), and Dr. Antonios Tzanakopoulos (of the University of Oxford) on the contribution of the Abyei arbitration to international law and its importance to the peace process in Sudan.

# V The PCA as an Intergovernmental Organization



26 | Administrative Council meeting in the Academy Building at the Peace Palace

## A. Organization and Finance

A total of 116 States have signed the 1899 or 1907 Conventions. The complete list of PCA Member States can be found on the PCA's website and on the back cover of this publication.

Pursuant to Article 49 of the 1907 Convention (Article 28 of the 1899 Convention), the PCA Administrative Council is comprised of “the Diplomatic Representatives of the Contracting Powers accredited to The Hague, and of the Netherlands Minister of Foreign Affairs, who will act as President”. The Administrative Council oversees the management of the institution as a whole. The Administrative Council established the Financial Committee and the Budget Committee to assist with financial and budgetary matters.

In accordance with Article XI of the Rules of Procedure of the Administrative Council and Regulation 2.5 of the PCA's Financial Regulations and Rules, the Financial Committee is composed of three independent experts of recognized standing and experience in international finance. Members of the Financial Committee work *pro bono* for a renewable term of three years. Among other things, the Financial Committee examines financial documents that are submitted to the Administrative Council. In 2014, the members of the Financial Committee were Mr. Ahmed Abdelkarim Atta Elfadeel (Sudan), Dr. Gerd Saupe (Germany), and Mr. Tareq Yousef Abdelaziz Saleh Al-Shumaimry (Kuwait). The Financial Committee met on 15–16 May and 29–30 September of this year. Mr. Al-Shumaimry acted as

Chairman at these meetings. At its 189<sup>th</sup> meeting on 10 July 2014, the Administrative Council elected Dr. Gerd Saupe (Germany), Mr. Al-Shumaimry (Kuwait), and Ms. Carolina María Fernández Opazo (Mexico) as members of the Financial Committee for the period of 2015–2017.

The Budget Committee was established on 8 November 2004 at the 174<sup>th</sup> meeting of the Administrative Council. All Member States are entitled to participate in this committee, thereby enabling the full membership of the PCA to review the financial or budgetary documents to be considered by the Administrative Council at its regular sessions. Its functions were revised in the Financial Regulations and Rules, which were adopted by the Administrative Council in 2011 and which came into effect in 2012. In 2014, the Budget Committee was chaired by Ambassador Buddhi K. Athauda (Sri Lanka). At its 190<sup>th</sup> meeting on 25 November, the Administrative Council re-elected Ambassador Athauda (Sri Lanka) as Chair of the Budget Committee for 2015.

## B. Official Visits

Between 16–23 June, the Secretary-General and Dr. Aloysius Llamzon, Senior Legal Counsel, visited Singapore, Malaysia and Viet Nam. In Singapore, from 17–18 June, the Secretary-General visited Maxwell Chambers and the Singapore International Arbitration

27 | PCA Administrative Council Chamber, Peace Palace



27

Centre (“SIAC”) and had meetings with the Permanent Secretary of the Ministry of Law and the Attorney General’s office. On 23 June, the Secretary-General visited Hanoi where he had meetings with the Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, Mr. Pham Binh Minh.

On 1 September, the Secretary-General met with Mr. Karl Erjavec, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of Slovenia and Ms. Ana Polak Petrič, High Representative of Slovenia for Succession Issues. On the following day, the Secretary-General had meetings with Dr. Milan Brglez, President of the Slovenian National Assembly, and Ms. Vesna Pusić, First Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of Croatia.

From 8-10 September, the Secretary-General and Ms. Lise Bosman, Senior Legal Counsel, visited South Africa and met with officials from the Department of Trade and Industry as well as the Chief State Law Adviser (International Law) in Pretoria. In Johannesburg, they paid an official visit to Chief Justice Mogoeng Mogoeng at the Constitutional Court and subsequently met with former Archbishop Desmond Tutu in Cape Town.

From 22-26 September, the Secretary-General and Ms. Fedelma C. Smith, Legal Counsel, attended the Ministerial Week of the 69<sup>th</sup> Session of the United Nations General Assembly in New York, United States, where meetings were held with Foreign Ministers from

Angola, Ethiopia, Mozambique, Mongolia, Georgia, Panama, Timor-Leste, Burundi and Ethiopia, as well as with the Deputy Minister of Foreign Affairs of Argentina and the Assistant Secretary-General for Legal Affairs at the United Nations. Also in September and November, Mr. Brooks W. Daly, Deputy Secretary-General, visited Sri Lanka, the United Arab Emirates, and Japan, where he had meetings with various government officials, judges, and arbitration practitioners.

The Secretary-General received the following delegations at the Peace Palace in 2014:

- Croatia: Ms. Vesna Pusić, First Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, as well as various government officials (2 June);
- Zimbabwe: Justice Moses Chinhengo, High Court Judge (retired) (4 June);
- Slovenia: Mr. Karl Erjavec, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs (27 June);
- France: Mr. François Alabruné, Director of Legal Affairs, Ministry of Foreign Affairs (17 September);
- Japan: Mr. Tomohiro Mikanagi, Director of the International Legal Affairs Division, Ministry of Foreign Affairs (19 September);
- Oman: Seven Supreme Court judges led by Judge Dr. Khalid bin Rashid Al Minwari (29 September);
- Kuwait: Counselor Abdul Aziz Al Fahad, Deputy, Court of Cassation; Mr. Fouad Khaled Al Zouaid, Attorney General, Court of Cassation; and Mr. Jamal Ali Al Attal, Member, Court of Appeal (1 October);
- Thailand: Seven members of the Democratic Party



28



29

## RNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF THE PERMANENT COURT OF ARBITRATION

Hà Nội, ngày 23 tháng 6 năm 2014



30

28 | Visit by PCA delegation to Dr. Lowai Belhoul, Director General, Legal Affairs Department of the Government of Dubai

29 | PCA Secretary-General meeting with Viet Nam's Deputy Prime Minister and Foreign Minister, H.E. Pham Binh Minh

30 | PCA Secretary-General and Viet Nam's First Vice-Minister of Foreign Affairs, H.E. Ho Xuan Son, exchanging copies of the Host Country Agreement

## C. Host Country Agreements

To widen the reach of its dispute resolution services, the PCA has entered into Host Country Agreements (“HCAs”) with several of its Member States. The framework established by HCAs mirrors that of the Headquarters Agreement between the PCA and the Kingdom of the Netherlands. HCAs allow the PCA to offer the full benefits of its services on an increasingly global basis. Pursuant to HCAs, Member States not only accord participants in proceedings administered by the PCA in the State’s territory certain privileges and immunities (such as fiscal exemptions and immunity from legal processes) but also assist with the provision of facilities and services (such as hearing rooms and secretarial services). In turn, HCAs raise the profile of the Member State as an arbitral forum and provide opportunities for cooperation between local arbitral institutions and the PCA.

Prior to 2014, the PCA had concluded HCAs with Argentina, Chile, Costa Rica, India, Mauritius, Singapore, and South Africa. During 2014, the

PCA entered into a HCA with Viet Nam. This HCA was signed at a ceremony held on 23 June at the Government Guest House in Hanoi by the PCA Secretary-General and Viet Nam’s First Vice-Minister of Foreign Affairs, Mr. Ho Xuan Son, and it entered into force on the same day.

Also in 2014, Austria issued an Ordinance on the Status of the Permanent Court of Arbitration in Austria (the “Ordinance”), which was published in the Official Gazette on 31 October. The Ordinance accords the PCA

the necessary privileges and immunities to conduct activities in Austria in the context of arbitral proceedings. These privileges and immunities are set out in the Austrian Federal Law on the Granting of Privileges and Immunities to International Organizations as well as the 1947 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies.

## D. The PCA's Mauritius Office

The PCA-Mauritius HCA, which was concluded in April 2009, provides for the posting of a PCA legal officer in Mauritius. Remaining under the direct authority of the PCA Secretary-General, the legal officer assists with the Secretary-General's responsibilities under the Mauritian International Arbitration Act 2008 ("2008 Act"), and with promoting Mauritius as a venue for international arbitration and PCA services throughout the African region.

The PCA representative to Mauritius was, until 1 May 2014, Ms. Fedelma Claire Smith, Legal Counsel. Ms. Smith was subsequently succeeded by Dr. Dirk Pulkowski, Legal Counsel.

From 10 to 14 February, Ms. Smith travelled to Ghana to share information concerning the benefits of arbitration and other procedures for the peaceful settlement of international disputes administered by the PCA and the advantages of Mauritius as a venue for such procedures. Ms. Smith held meetings with, *inter alia*, the Minister of Foreign Affairs and Regional Integration, Ms. Hanna Tetteh, the Minister of Justice and Attorney General, Ms. Marrieta Brew Appiah Opong, and the Solicitor General,



31

Ms. Amma Gaisie. In addition, Ms. Smith met with the Chief Justice of Ghana, Lady Justice Georgina Theodora Wood, and the President of the Ghana Bar Association, Mr. Nene Amegatcher. Ms. Smith gave presentations to representatives of the Ghana Arbitration Centre, and the Ghana Association of Certified Mediators and Arbitrators, delivered university guest lectures in Accra and Kumasi, and met with various other members of the legal profession.

In March 2014, the PCA and the Government of Mauritius published the collected conference papers from the Mauritius International Arbitration Conference 2012, under the title "An African Seat for the 21<sup>st</sup> Century". Ms. Smith and Dr. Pulkowski formed part of the delegation at the 2014 ICCA Congress in Miami, Florida, representing Mauritius as the host State of the 2016 ICCA Congress. Ms. Smith hosted the ICCA 2016 exhibition stand, and contributed to the formal presentation to the ICCA Governing Board of Mauritius as host of the next Congress. She also directed the production of the short promotional film on Mauritius screened at the closing ceremony of the 2014 ICCA Congress.

In May, the PCA conducted a two-day hearing in Mauritius in an arbitration between an African company and an African State. The hearing marked the first occasion on which the PCA has held hearings in Mauritius under the 2009 PCA-Mauritius HCA.

In July, Dr. Pulkowski lectured on international arbitration to an audience of government officials from Mauritius at an event organized by the Institute of Diplomacy and Foreign Trade. In August and September, Dr. Pulkowski conducted a series of presentations about the work of the PCA to Mauritian management companies, structuring funds for States, and development finance institutions. Also in September, Dr. Pulkowski spoke

31 | Tribunal and Ms. Fedelma Claire Smith at the first PCA hearing under the Mauritius Host Country Agreement

at an International Bar Association conference in Dar-es-Salaam on "Mining in Africa: Opportunities and Legal Challenges", which was attended by approximately 250 lawyers, many of whom are from the African continent. On 10 September, Dr. Pulkowski held meetings with the Head of the Legal Affairs Unit of the Ministry of Foreign Affairs of Tanzania, Ambassador Irene F.M. Kasyanju, and with the head of Tanzania's investment promotion agency to promote awareness of international arbitration and the PCA's services in Africa. In addition, on 27–28 September, Dr. Pulkowski held meetings with several ministers and high-ranking government officials from Madagascar, including the Minister of Justice, Ms. Noéline Ramanantenaso; the Minister of Industry, Mr. Rolland Jules Etienne; the Minister of Transport, Mr. Ulrich Andriantiana; and the Secretary-General of Foreign Affairs, Ambassador Modeste Randrianarivony. In addition, Dr. Pulkowski met several representatives of the local legal community, including the Secretary-General of the *Centre d'arbitrage et de médiation de Madagascar*, as well as various practitioners.

In October, the PCA Secretary-General received the first request to decide an arbitrator challenge pursuant to the 2008 Act, in a multi-party international arbitration seated in Mauritius. The parties in this arbitration were from Africa. Following two rounds of written submissions by the parties as well as comments by the arbitrator, the PCA Secretary-General rendered a reasoned decision on the challenge in December. Also, Dr. Pulkowski addressed practicing lawyers at an event at the Mauritius Bar Association. Dr. Pulkowski and Ms. Smith also assisted in the organization of the 2014 MIAC, for which the PCA was (for the third time) a co-hosting institution. The Conference, themed "The Litmus Test: Challenges to Awards and Enforcement of Awards in Africa", attracted around 250 participants. Also, on 15 December, Dr. Pulkowski accompanied the PCA Secretary-General in a meeting with the acting Secretary for Foreign Affairs of Mauritius, Mrs. Usha Dwarka Canabady. On 18 December, Mr. Brooks W. Daly, Deputy Secretary-General, and Dr. Pulkowski met with the Attorney General of Mauritius, Hon. Ravi Yerrigadoo. In addition to fulfilling their responsibilities under the

Mauritius HCA during their successive postings to the PCA Mauritius Office, Ms. Smith and Dr. Pulkowski continued working on registry and appointing authority cases, thereby integrating the work of the PCA's Mauritius Office with that of the PCA's headquarters at the Peace Palace in The Hague.

## E. Financial Assistance Fund

Established by the Administrative Council in 1994, the Financial Assistance Fund for Settlement of International Disputes ("FAF") aims to help developing countries meet the costs of international arbitration or other means of dispute settlement administered by the PCA. Funded by voluntary contributions from Member States, the FAF is available to Member States that, at the time of their application for assistance from the FAF, (a) appear on the Organisation for Economic Co-operation and Development's "DAC List of Aid Recipients" and (b) have concluded an agreement for the submission of a dispute, existing or future, for settlement by means administered by the PCA.

A Board of Trustees, whose members are appointed by the PCA Secretary-General with the approval of the Administrative Council, decides on requests for assistance from the FAF. On 25 November 2014, the Administrative Council approved the appointment of Judge Abdulqawi Ahmed Yusuf to the Board of Trustees of the FAF for a renewable term of four years, and renewed the mandates of Prof. Dr. Ahmed El Kosheri, Judge Bernardo Sepúlveda-Amor and Judge Sir Kenneth Keith, also for a renewable term of four years. The fifth member of the Board is The Hon. L. Yves Fortier PC CC OQ QC whose appointment was approved in 2013.

Since 1994, Cyprus, Costa Rica, France, Lebanon, the Netherlands, Norway, Saudi Arabia, South Africa, Switzerland, and the United Kingdom have contributed to the FAF. Two Asian States, a Central American State, a South American State, and three African States have received grants from the FAF. More information on the FAF can be found on the PCA's website.

# Members of the International Bureau in 2014

## **Secretary-General:**

Mr. Hugo H. Siblesz

## **Deputy Secretary-General/ Principal Legal Counsel:**

Mr. Brooks W. Daly

## **Senior Legal Counsel:**

Ms. Lise Bosman,  
Ms. Sarah Grimmer  
Ms. Judith Levine  
Dr. Aloysius P. Llamzon (until 15 October)

## **Legal Counsel and PCA Representative in Mauritius:**

Ms. Fedelma Claire Smith (until 1 May)  
Dr. Dirk Pulkowski (from 1 May)

## **Legal Counsel:**

Ms. Lisa Bingham (from 1 April)  
Ms. Kathleen Claussen (until 30 June)  
Mr. Martin Doe  
Ms. Evgeniya Goriatcheva (from 16 April)  
Ms. Hyun Jung Lee  
Ms. Sarah Macrory (from 15 September)  
Ms. Fiona Poon  
Mr. Garth Schofield  
Ms. Claire de Tassigny Schuetze  
Mr. João Vilhena Valério (from 7 July)  
Dr. Hanno Wehland

## **Assistant Legal Counsel:**

Ms. Yanying Li  
Ms. Camille M. Ng  
Ms. Jennifer Nettleton  
Mr. Brian McGarry  
Mr. José Luis Aragón Cardiel  
Mr. Raymundo Treves (from 17 February)  
Mr. William Panlilio (from 2 June)  
Ms. Giselle Herrera Kheneyzir (until 30 July)  
Mr. Farouk El-Hosseny (from 3 August)  
Mr. Romain Zamour (until 28 August)  
Ms. Nismah Adamjee (from 1 September)  
Ms. Julia Solana (from 8 September)  
Mr. Robert James (from 15 September)  
Mr. Shaun Kang (from 15 September)  
Ms. Nicola Peart (from 22 September)  
Ms. Sophie Poirier (from 29 September)  
Dr. Lukasz Gorywoda (from 1 October)  
Ms. Betelhem Arega Asmamaw (from 6 October)  
Mr. Vladyslav Lanovoy (until 31 December)  
Ms. Rita Labib Feghali

## **Finance Officer:**

Mr. Dinko Draganov  
Ms. Sarayna Bilboa (from 1 September)

## **Administrators:**

Mr. Dominic Kennedy (until 28 August)  
Ms. Julie Schipper (Acting Administrator from  
4 August)

## **Deputy Finance Officer and Deputy Administrator:**

Ms. Chantal-Marie Waddell  
Ms. Sarah Dunn (from 1 November)

## **Assistant to the Secretary-General:**

Ms. Arlette Borgdorff (until 9 February)  
Ms. Jennifer Erigaard (from 1 August)

## **Case Manager and Translator:**

Ms. Gaëlle Chevalier

## **Case Manager and Assistant to Deputy Secretary-General:**

Ms. Tina Tricker (from 21 July)

## **Case Managers:**

Ms. Willemijn van Banning  
Ms. Vilmante Blink  
Mr. Benjamin Craddock  
Ms. Laëtitia Garat  
Ms. Marion Joullié Carles  
Ms. Naya Pessoa  
Ms. Helen Pin  
Ms. Marielle Veldhuijzen van Zanten (from 28 July)  
Ms. Michelle Parfitt (from 6 October)

## **Assistant Case Manager:**

Ms. Sumaya Boussaa

## **Information Technology Officer:**

Mr. Mazin Edany (from 17 February)

## **Legal Interns:**

Ms. Varvara Aryutina (from 16 June)  
Ms. Daria Baskova (until March 31)  
Ms. Vittoria Faraone (from 28 April to 30 July)  
Ms. Michelle Kalt (from 3 October to 23 December)  
Ms. Anna Stier (from 1 July to 19 September)

## **ICCA Publications:**

**Executive Editor:**  
Ms. Lise Bosman (Senior Legal Counsel, PCA)  
**Managing Editor:**  
Ms. Silvia Borelli  
**Assistant Managing Editor:**  
Ms. Alice Siegel  
**Copy Editor:**  
Ms. Melanie Rawlins  
**Editor and Project Officer:**  
Ms. Lisa Bingham (Legal Counsel, PCA) (from 1 April)  
**Administrative Assistant:**  
Ms. Michelle Pincombe

## **ICCA Interns:**

Mr. Ryan Clements (from 18 August to 14 November)  
Ms. Valentina Faienza (from 1 January to 30 May)

**A current listing of the members of the International Bureau can be found on the PCA's website.**

# Rapport annuel 2014

# I Résumé

**En 2014, la Cour permanente d'arbitrage (« CPA ») a administré 128 affaires, dont 39 nouvelles lors de cette même année, y compris :**

- 69 arbitrages entre investisseurs et États sous l'égide de traités bilatéraux ou multilatéraux d'investissement et de législations nationales relatives aux investissements ;
- 41 arbitrages sur le fondement de contrats impliquant un État, une organisation intergouvernementale ou d'autres entités publiques ;
- 10 arbitrages inter-étatiques ;
- 3 arbitrages entre des parties sur le fondement de contrats soumis à l'arbitrage en vertu du Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement, et 1 conciliation introduite en vertu du Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement ;
- 1 conciliation entre une partie privée et une organisation intergouvernementale sur le fondement d'un contrat soumis à la conciliation en vertu du Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980) ; et
- 3 autres différends.

**En 2014, la CPA a également reçu 41 demandes relatives à ses services d'autorité de nomination.**

**Ces demandes incluent :**

- 26 demandes de désignation par le Secrétaire général d'une autorité de nomination ;
- 12 demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour la désignation d'un arbitre ; et
- 3 demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour statuer sur une récusation d'arbitre.

En outre, le Secrétaire général a reçu une demande tendant à la recommandation d'un conciliateur dans une procédure conduite en vertu du Règlement de conciliation de la CNUDCI.

Toujours en 2014, la CPA a échangé avec des États membres et des praticiens de l'arbitrage en effectuant et en recevant des visites officielles, en organisant des séminaires et des événements, en participant à des conférences, en donnant des présentations sur la CPA et des cours ainsi qu'en publant des ressources sur des sujets ayant trait

à l'arbitrage international. La CPA a également contacté des États qui ne sont pas encore parties à ses conventions fondateuses afin de les informer des avantages associés à l'adhésion à la CPA.

La coopération de la CPA avec le Conseil international pour l'arbitrage commercial (« CIAC ») s'est poursuivie cette année avec la publication de nombreux textes relatifs au règlement des différends internationaux, l'organisation conjointe de séminaires et la participation du personnel de la CPA aux événements du CIAC, à des comités et projets.

# II Services de règlement des différends de la CPA

La CPA a été la première organisation intergouvernementale permanente à offrir une instance pour le règlement des conflits internationaux par l'arbitrage et autres moyens pacifiques. Crée lors de la Conférence de la Paix de La Haye de 1899, la CPA a été formellement établie par la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux de 1899 (« Convention de 1899 »), telle que révisée par la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux de 1907 (« Convention de 1907 »). Depuis 1934, la CPA est également engagée dans le règlement de différends internationaux entre parties privées et États et autres entités publiques.

## A. Services de greffe

Le Bureau international de la CPA (ou Secrétariat), sous la direction de son Secrétaire général, M. Hugo Siblesz, est composé d'une équipe expérimentée de conseillers juridiques, chargés des dossiers et personnel administratif de diverses nationalités, y compris du personnel parlant les six langues officielles des Nations Unies. Le Bureau international fournit une gamme de services de greffe et un soutien administratif dans le cadre de procédures d'arbitrage, de conciliation, de médiation, d'enquête sur les faits, de détermination d'expert et d'autres règlements de différends. Il sert de voie de communication officielle dans les procédures de la CPA, fournit des services de secrétariat et assure l'archivage des documents. Il fournit également des services tels que l'administration financière, l'assistance logistique et technique lors de réunions et d'audiences, la traduction, l'interprétation et l'assistance pour l'organisation de déplacements.

Basée principalement au Palais de la Paix à La Haye, la CPA possède des salles d'audience spacieuses et bien équipées ainsi que des salles de réunions, disponibles non seulement dans le cadre des procédures administrées par la CPA mais aussi pour d'autres tribunaux souhaitant que des audiences y aient lieu. Un espace d'audience supplémentaire comprenant une salle d'audience, plusieurs salles de pause et une salle de délibération destinée aux arbitres est disponible dans le bâtiment de l'Académie de La Haye, annexé au Palais de la Paix. La CPA peut également mettre à disposition des espaces d'audience dans divers endroits de par le monde en vertu de ses accords de siège avec des États membres comme l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Costa Rica, Maurice, Singapour et le Viet Nam.

## B. Services afférents aux autorités de nomination

La CPA propose une large gamme de services afférents aux autorités de nomination. Le Secrétaire général de la CPA peut, si les parties en conviennent, agir lui-même en tant qu'autorité de nomination pour désigner les membres d'un tribunal arbitral, statuer sur les récusations d'arbitres ou évaluer les ententes relatives aux honoraires. Dans la plupart des cas, il est demandé au Secrétaire général d'agir en tant qu'autorité de nomination en vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI mais il peut également agir en tant qu'autorité de nomination en vertu de divers régimes procéduraux, législations nationales et traités. Il est nommé en tant qu'autorité de nomination dans, entre autres, les *P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules* et le Règlement d'arbitrage de Paris, et sélectionne des autorités conformément aux *IBA Rules for Investor-State Mediation*. Le Secrétaire général peut être appelé par des parties et des tribunaux à nommer des experts, des médiateurs, des conciliateurs, des membres de comités d'examen et des commissions d'enquête.

## C. Membres de la Cour

En vertu de l'article 44 de la Convention de 1907 (article 23 de la Convention de 1899), chaque État membre peut désigner jusqu'à quatre de ses ressortissants d'une « compétence reconnue dans les questions de droit international, jouissant de la plus haute considération morale et disposés à accepter les fonctions d'arbitres ». Les Membres de la Cour ainsi désignés sont nommés pour un mandat de six ans renouvelable. La liste des Membres de la Cour en 2014 figure sur le site Internet de la CPA et à l'annexe 1 du présent rapport. Les parties sont libres de nommer des arbitres ne figurant pas sur cette liste, tout comme l'est le Secrétaire général lorsqu'il agit en tant qu'autorité de nomination.

## D. Règlements de procédure

Les parties sollicitant les services de règlement des différends administrés par la CPA adoptent, en principe, l'un des règlements de procédure de la CPA, tel que le Règlement d'arbitrage de la CPA (2012), ou consentent à ce que les affaires administrées par la CPA soient conduites en application du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI ou d'autres règlements de procédure *ad hoc*. La CPA peut assister les parties dans la rédaction de règlements ou de clauses d'arbitrage pour certains différends ou instruments. La liste complète des Règlements de procédure de la CPA comprend :

- le Règlement d'arbitrage de la CPA (2012) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique (2011) ;
- le Règlement facultatif de la CPA sur les commissions d'enquête pour l'établissement des faits (1997) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement (2002) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement (2001) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation (1996) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les parties privées (1996) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les États (1996) ;
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre deux parties dont l'une seulement est un État (1993) ; et
- le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre deux États (1992).

Souvent, les parties s'accordent sur la conduite de procédures administrées par la CPA conformément aux Règlements de la CNUDCI suivants :

- Règlement d'arbitrage de la CNUDCI (1976) ;
- Règlement d'arbitrage de la CNUDCI (2010) ; et
- Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980).



## E. Listes spécialisées

Le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement prévoit la création d'une liste spécialisée d'arbitres jouissant d'une expertise dans ce domaine. Il prévoit également la création d'une liste d'experts scientifiques et techniques susceptibles d'être nommés en tant que témoins experts conformément à ce Règlement. Les parties à un différend peuvent, mais ne doivent pas obligatoirement, choisir des arbitres, conciliateurs et témoins experts figurant sur les listes suivantes :

- Commission d'arbitres spécialistes (annexe 2 du présent rapport) ; et
- Commission spécialisée d'experts scientifiques (annexe 3 du présent rapport).

De plus amples informations concernant le règlement des différends environnementaux, ainsi qu'une liste des membres de ces commissions accompagnée de brèves notices biographiques, figurent sur le site Internet de la CPA.

Le Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique prévoit également l'établissement d'une commission d'arbitres jouissant d'une expertise dans ce domaine. Ce Règlement de procédure prévoit aussi l'établissement d'une liste d'experts scientifiques et techniques susceptibles d'être nommés en tant que témoins experts. Les parties à un différend peuvent, mais ne doivent pas obligatoirement, choisir des arbitres et témoins experts figurant sur les listes suivantes :

- Commission d'arbitres spécialistes (annexe 4 du présent rapport) ; et
- Commission spécialisée d'experts scientifiques (annexe 5 du présent rapport).

De plus amples informations concernant le règlement des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique ainsi qu'une liste des membres de ces commissions accompagnée de brèves notices biographiques, figurent sur le site Internet de la CPA et à la section J du présent rapport.

## F. Accords de coopération

Afin de faciliter l'assistance mutuelle et le partage des compétences, la CPA conclut des accords de coopération avec des institutions arbitrales et autres entités engagées dans le règlement pacifique des différends. En 1968, la CPA a conclu son premier accord de coopération avec le Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (« CIRDI »). Cet accord prévoit notamment l'utilisation du personnel et des bureaux de l'une de ces deux institutions en cas de procédure menée au siège de l'une, mais sous les auspices de l'autre.

La CPA a conclu depuis des accords analogues les institutions suivantes :

- le *Seoul International Dispute Resolution Center* (2014) ;
- le Centre d'arbitrage et de médiation de la Chambre de commerce Brésil-Canada (2014) ;
- le *Center for Arbitration and Conciliation of the Bogotá Chamber of Commerce* (2014) ;
- la *Bahrain Chamber for Dispute Resolution* (2013) ;

32 | Mme Sarah Grimmer et M. le professeur Shin Hi-Taek, président du Comité exécutif du Seoul IDRC



32

- le *Dubai International Arbitration Centre* (2013) ;
- la *Central American Court of Justice* (2011) ;
- l'*Australian Centre for International Commercial Arbitration* (2010) ;
- l'*Organization of American States* (2010) ;
- le *Hong Kong International Arbitration Centre* (2010) ;
- la *China International Economic and Trade Arbitration Commission* (2010) ;
- le *Singapore International Arbitration Centre* (2008) ;
- la Cour interaméricaine des droits de l'homme (2008) ;
- l'*American Arbitration Association* (2002) ; et
- l'Agence multilatérale de garantie des investissements (1990).

## G. Tribunaux invités

En vertu de l'accord de coopération qu'elle a conclu avec le CIRDI, la CPA met à disposition une partie de ses locaux lorsqu'elle est appelée à le faire dans le cadre d'un arbitrage mené sous les auspices de ce centre. La CPA met également ses locaux à la disposition de tribunaux arbitraux établis conformément aux règlements de certaines institutions d'arbitrage commercial international ou à des règlements *ad hoc*. En 2014, un tribunal arbitral du CIRDI a eu recours aux locaux de la CPA pour la tenue d'audiences au Palais de la Paix.

## H. Tribunal des réclamations Iran / États-Unis

La CPA a mis à la disposition du Tribunal des réclamations Iran / États-Unis [« Iran-United States Claims Tribunal »] (« IUSCT ») des bureaux et des services de secrétariat avant que le IUSCT ne s'installe dans ses propres locaux en 1982. La CPA continue d'assurer le secrétariat de l'autorité de nomination du IUSCT, laquelle, conformément au règlement de ce dernier, est désignée par le Secrétaire général de la CPA en l'absence d'un accord entre les parties et à la demande de l'une d'elles. L'autorité de nomination actuelle est le président de la Cour suprême des Pays-Bas (« Hoge Raad »), M. le juge Geert Corstens.

## I. Réclamations en nombre

La CPA continue de rassembler des informations et des enquêtes de terrain concernant divers tribunaux de réclamations en nombre, créant ainsi une source d'information facilement accessible pour les personnes travaillant au sein de tribunaux de ce type déjà en activité ou appelées à mettre en place un tel tribunal à l'avenir. Le travail du Comité d'organisation de la CPA sur les procédures de réclamations a conduit à la publication de l'ouvrage « *International Mass Claims Processes: Legal and Practical Perspectives* » édité par Howard M. Holtzmann et Edda Kristjánsdóttir. La Commission des réclamations Erythrée/Éthiopie administrée par la CPA a fait l'objet d'un récent ouvrage intitulé : « *Litigating War: Mass Civil Injury and the Eritrea-Ethiopia Claims Commission* » de Sean Murphy, Won Kidane et Thomas Snider.

## J. Réclamations relatives à l'environnement

La CPA possède une vaste expérience dans les différends internationaux relatifs à l'environnement, remontant à ses premières affaires telles que l'affaire des Pêcheries des côtes septentrionales de l'Atlantique (États-Unis/Grande-Bretagne, 1910). Depuis les années 1970, la CPA a aussi régulièrement été incluse en tant que forum pour l'arbitrage des différends découlant des traités multilatéraux relatifs à l'environnement, y compris notamment dans la Convention de 1973 sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, la Convention de 1979 sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage, la Convention de 1980 pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique, le Protocole au Traité sur l'Antarctique relatif à la protection de l'environnement de 1991, la Convention de 1993 relative à la préservation du thon rouge du sud et la Convention de 2000 sur la conservation et la gestion des stocks de poissons grands migrateurs dans l'océan Pacifique occidental et central. Il a également été fait référence à la CPA dans d'autres instruments juridiques découlant de traités multilatéraux relatifs à l'environnement. Ceux-ci comprennent le « Compact : un mécanisme contractuel de réponse

en cas de dommage causé à la diversité biologique en conséquence de la libération d'un organisme vivant modifié » (2010). Le Compact est une initiative du secteur privé concernant les questions de responsabilité découlant de la Convention sur la diversité biologique de 1992, laquelle prévoit un arbitrage contraignant entre un État et une entreprise signataire.

L'année écoulée a vu davantage de procédures conduites en application du Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement de 2001 et du Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement de 2002. Ces derniers sont nés et ont été élaborés sur la base de l'expérience acquise en matière de différends relatifs à l'environnement. Le premier de ces différends portait sur un contrat commercial entre des sociétés d'énergie hydroélectrique asiatiques et une société européenne. La seconde affaire portait sur un accord d'achat de réduction d'émissions carbone. La CPA a administré deux autres différends relatifs au mécanisme de développement propre du protocole de Kyoto (« MDP ») en 2014 : le premier était un arbitrage introduit conformément au Règlement de la CNUDCI et le second était un arbitrage qui est devenu, suite au consentement des parties, une conciliation introduite conformément au Règlement facultatif de la CPA pour la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement.

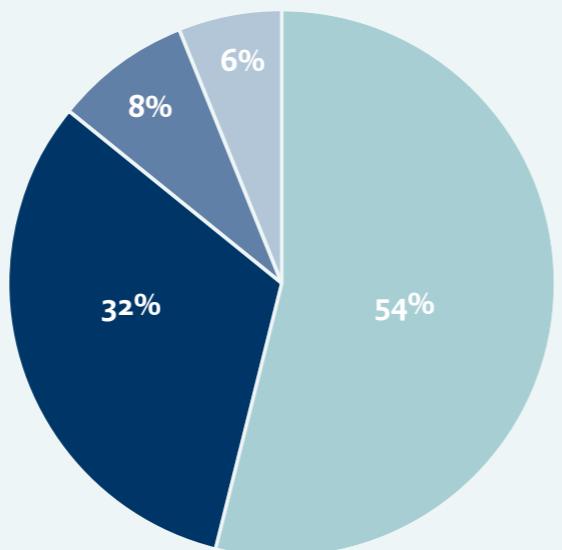
En outre, en 2014, la CPA a poursuivi son engagement dans les négociations multilatérales aux termes de la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques (« CCNUCC »). Une délégation de la CPA a participé à la Conférence des Parties lors de sa 20<sup>e</sup> réunion à Lima, au Pérou. Elle a rencontré le Secrétariat de la CCNUCC, un certain nombre d'États parties à la Convention ainsi que des organisations ayant le statut d'observateurs, représentant les intérêts des secteurs privés et publics. La CPA suit l'élaboration d'un nouvel accord devant être conclu en 2015 dans le cadre de la Convention. Elle est aussi engagée activement dans la mise en œuvre de nouveaux mécanismes établis par la Conférence des Parties.

# III Affaires sous les auspices de la CPA en 2014

En 2014, la CPA a fourni des services de greffe dans 128 affaires, dont 39 nouvelles lors de cette même année.

## Affaires sous les auspices de la CPA en 2014

- affaires sous l'égide de traités bilatéraux ou multilatéraux d'investissement ou de législations nationales relatives aux investissements (69)
- affaires sur le fondement de contrats entre des parties privées et des États, organisations intergouvernementales, ou autres entités publiques (41)
- arbitrages inter-étatiques (10)
- affaires conduites en vertu du Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage et la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement, et autres différends (8)



## A. Services de greffe

La présente section présente des informations relatives aux affaires administrées par la CPA dans la mesure permise par les exigences de confidentialité. Davantage d'informations concernant ces affaires figurent sur le site Internet de la CPA.

### 1. Arbitrages inter-étatiques

#### ARBITRAGE CONCERNANT LA DÉLIMITATION DE LA FRONTIÈRE MARITIME DU GOLFE DU BENGALE (BANGLADESH / INDE)

Dans le cadre de cet arbitrage portant sur la délimitation de la frontière maritime entre le Bangladesh et l'Inde, le tribunal s'est déplacé sur les lieux des zones concernées du golfe du Bengale en octobre 2013. Le 7 juillet 2014, le tribunal a rendu sa sentence.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le juge Rüdiger Wolfrum

(arbitre-président), M. le juge Thomas A. Mensah, Dr Pemmaraju Sreenivasa Rao, M. le professeur Ivan Shearer et M. le juge Jean-Pierre Cot

#### ARBITRAGE ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE ET LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE

Cet arbitrage porte sur la frontière maritime et territoriale entre les deux États ainsi que la jonction de la Slovénie à la haute mer et l'utilisation des zones maritimes y afférant.

Fondement de l'arbitrage : Convention entre les parties ; Tribunal : M. le juge Gilbert Guillaume (arbitre-président), M. le professeur Vaughan Lowe QC, M. le juge Bruno Simma, Dr Jernej Sekolec et M. le professeur Budislav Vukas

#### ARBITRAGE RELATIF AU HARENG ATLANTO-SCANDIEN (LE ROYAUME DU DANEMARK AU NOM DES ÎLES FÉROÉ C. L'UNION EUROPÉENNE)

Le 23 septembre 2014, conformément à la demande conjointe des parties en date du 21 août 2014 et à l'article 22(1) du Règlement de procédure, le tribunal a rendu une Ordonnance de clôture mettant fin à la procédure.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le juge Thomas A. Mensah (arbitre-président), M. le professeur Gerhard Hafner, M. le professeur Francisco Orrego Vicuña, Dr M.C.W. Pinto et M. le juge Rüdiger Wolfrum



**ARBITRAGE RAILWAY LAND (MALAISIE/SINGAPOUR)**

Le 9 janvier 2012, la Malaisie et la République de Singapour ont conclu un Compromis afin de soumettre à l'arbitrage une question relative au territoire du chemin de fer malaisien à Singapour. Le 30 octobre 2014, le tribunal a rendu sa sentence.

Fondement de l'arbitrage : Compromis entre Singapour et la Malaisie ; Tribunal : Lord Phillips of Worth Matravers KG PC (arbitre-président), l'Honorable Murray Gleeson AC QC et M. le juge Bruno Simma

**ARBITRAGE DUZGIT INTEGRITY (MALTE C. SÃO TOMÉ-ET-PRÍNCIPE)**

Le 22 octobre 2013, la République de Malte a introduit une procédure arbitrale contre la République de São Tomé-et-Príncipe concernant un différend portant sur le navire *Duzgit Integrity*.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le professeur Alfred H.A. Soons (arbitre-président), M. le juge James L. Kateka et M. le professeur Tullio Treves



35



36

**ARBITRAGE RELATIF À L'aire marine protégée DES CHAGOS (MAURICE C. ROYAUME-UNI)**

Cet arbitrage concerne la création par le Royaume-Uni d'une aire marine protégée autour de l'archipel des Chagos.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le professeur Ivan Shearer (arbitre-président), M. le juge Sir Christopher Greenwood, M. le juge Albert Hoffmann, M. le juge James Kateka et M. le juge Rüdiger Wolfrum

**ARBITRAGE ARCTIC SUNRISE (PAYS-BAS C. RUSSIE)**

Le 4 octobre 2013, le Royaume des Pays-Bas a initié une procédure d'arbitrage contre la Fédération de Russie. Le différend porte sur l'arrasonnement et la détention du navire *Arctic Sunrise* dans la zone économique exclusive de la Fédération de Russie et la détention des personnes qui étaient à bord du navire par les autorités russes. Le tribunal a rendu une sentence sur la compétence le 26 novembre 2014.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (« CNUDM ») ; Tribunal : M. le juge Thomas A. Mensah (arbitre-président), M. Henry Burmester QC, M. le professeur Alfred H.A. Soons, M. le professeur Janusz Symonides et Dr Alberto Székely

**LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES C. LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE**

Les Philippines ont initié cet arbitrage contre la Chine le 22 janvier 2013. Le 27 août 2013, le tribunal a rendu sa première ordonnance de procédure et a adopté son Règlement de procédure. D'autres ordonnances de procédure ont été rendues le 2 juin 2014 et le 16 décembre 2014.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le juge Thomas A. Mensah (arbitre-président), M. le juge Jean-Pierre Cot, M. le juge Stanislaw Pawlak, M. le professeur Alfred H. A. Soons et M. le juge Rüdiger Wolfrum

**ARBITRAGE EN VERTU DU TRAITÉ SUR LA MER DE TIMOR (TIMOR-LESTE C. AUSTRALIE)**

Le 23 avril 2013, la République du Timor-Leste a introduit une procédure arbitrale contre le Commonwealth d'Australie.

Fondement de l'arbitrage : alinéa b) de l'annexe B à l'article 23 du Traité sur la mer de Timor entre le Gouvernement du Timor oriental et le Gouvernement australien ; Tribunal : M. le professeur Tullio Treves (arbitre-président), Lord Collins of Mapesbury PC FBA et M. le professeur W. Michael Reisman

**2. Arbitrages entre investisseurs et États et autres affaires****ANTARIS SOLAR GMBH (ALLEMAGNE) ET DR MICHAEL GÖDE (ALLEMAGNE) C.****LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

Fondement de l'arbitrage : Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République fédérale tchèque et slovaque concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements et du Traité sur la Charte de l'Énergie ; Tribunal : Lord Collins of Mapesbury (arbitre-président), M. Gary Born et M. le juge Peter Tomka

**BRITISH CARIBBEAN BANK LTD. (ÎLES TURQUES ET CAÏQUES) C. LE GOUVERNEMENT DU BELIZE**

Le 19 décembre 2014, le tribunal a rendu sa sentence.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Belize ; Tribunal : M. le professeur Dr Albert Jan van den Berg (arbitre-président), M. John Beechey et M. Rodrigo Oreamuno

**(1) CC/DEVAS (MAURITIUS) LTD. (MAURICE), (2) DEVAS EMPLOYEES MAURITIUS PRIVATE LIMITED (MAURICE) ET (3) TELCOM DEVAS MAURITIUS LIMITED (MAURICE) C. LA RÉPUBLIQUE DE L'INDE**

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant l'encouragement et la protection des investissements ; Tribunal : l'Honorable Marc Lalonde PC OC QC (arbitre-président), M. David R. Haigh QC et l'Honorable Shri Justice Anil Dev Singh

**(1) CHEVRON CORPORATION (ÉTATS-UNIS) ET (2) TEXACO PETROLEUM COMPANY (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR**

Fondement de l'arbitrage : Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. V.V. Veeder QC (arbitre-président), Dr Horacio Grigera Naón et M. le professeur Vaughan Lowe QC

**(1) CHINA HEILONGJIANG INTERNATIONAL ECONOMIC & TECHNICAL COOPERATIVE CORP. (CHINE), (2) BEIJING SHOUGANG MINING INVESTMENT COMPANY LTD. (CHINE) ET (3) QINHUANGDAO SHI QINLONG INTERNATIONAL INDUSTRIAL CO. LTD. (CHINE) C. LA MONGOLIE**

Fondement de l'arbitrage : Accord entre la République populaire mongole et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. le juge Peter Tomka (arbitre-président), Dr Yas Banifatemi et M. Mark Clodfelter

**CONSORCIO JOHN W. McDougall COMPANY INC. Y DREDGE & MARINE CORPORATION (ÉTATS-UNIS) C. EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD (COSTA RICA)**

Fondement de l'arbitrage : Contrat conclu entre les parties ; Tribunal : M. Diego Brian Gosis (arbitre-président), M. Salvador Fonseca González et Dr César Hines Céspedes

**CONSTA JOINT VENTURE C. CHEMIN DE FER DJIBOUTO-ÉTHIOPIEN, PRÉSENTANT LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DÉMOCRATIQUE D'ÉTHIOPIE ET LA RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI**

Fondement de l'arbitrage : Règlement de procédure de conciliation et d'arbitrage pour les marchés financés par le Fonds européen de développement ; Tribunal : M. le professeur Eduardo Silva Romero (arbitre-président), M. le professeur David Arias et M. James Thuo Gathii

**DETROIT INTERNATIONAL BRIDGE COMPANY (ÉTATS-UNIS) C. LE GOUVERNEMENT DU CANADA**

Cet arbitrage porte sur l'investissement d'une entreprise américaine relativ au pont *Ambassador* reliant Détroit, Michigan (États-Unis), et Windsor, Ontario (Canada). Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'Accord de libre-échange nord-américain (« ALÉNA ») ; Tribunal : M. Yves Derains (arbitre-président), l'Honorable Michael Chertoff et M. le professeur Vaughan Lowe QC

**DUNKELD INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED (ÎLES TURQUES ET CAÏQUES) C. LE GOUVERNEMENT DU BELIZE**

Initié en 2009 puis suspendu en 2010, cet arbitrage a repris en 2014 à la suite d'un jugement annulant l'injonction anti-arbitrage émise à l'encontre du demandeur.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Belize ; Tribunal : M. le professeur Dr Albert Jan van den Berg (arbitre-président), M. John Beechey et M. Rodrigo Oreamuno

**EUROPEAN AMERICAN INVESTMENT BANK AG (AUTRICHE) C. LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE**

Fondement de l'arbitrage : Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale tchèque et slovaque concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. le juge Sir Christopher Greenwood (arbitre-président), Dr Alexander Petsche et Mme le professeur Brigitte Stern

**(1) GUARACACHI AMERICA, INC. (ÉTATS-UNIS) ET (2) RURELEC PLC (ROYAUME-UNI) C. L'ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE**

Cet arbitrage porte sur l'expropriation par la Bolivie d'une filiale des demandeurs ainsi que sur d'autres mesures prises par la Bolivie présumées avoir affecté leurs investissements dans le secteur énergétique bolivien. Le tribunal arbitral a rendu sa sentence le 31 janvier 2014 suivie de ses décisions sur les requêtes en rectification des parties ainsi qu'une sentence rectifiée le 3 mars 2014. Le 3 juin 2014, la CPA a été informée de l'exécution de la sentence du tribunal par les parties.

Fondement de l'arbitrage : 1) Traité entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bolivie concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements et 2) Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie pour la promotion et la protection des investissements ; Tribunal : Dr José Miguel Júdice (arbitre-président), M. Manuel Conthe et Dr Raúl Emilio Vinuesa

**HULLEY ENTERPRISES LIMITED (CHYPRE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE, YUKOS UNIVERSAL LIMITED (ÎLE DE MAN) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE, VETERAN PETROLEUM LIMITED (CHYPRE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE**

Le 18 juillet 2014, le tribunal arbitral a rendu sa sentence finale dans chacun de ces arbitrages. Les sentences finales ont été rendues publiques le 28 juillet 2014, par accord entre les parties.

Fondement de l'arbitrage : Traité sur la Charte de l'Énergie ; Tribunal : l'Honorable L. Yves Fortier PC CC OQ QC (arbitre-président), Dr Charles Poncet et M. le juge Stephen M. Schwab

**MATTIOLI JOINT VENTURE C. LE MINISTÈRE DE L'EAU ET DE L'ÉNERGIE, PRÉSENTANT LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DÉMOCRATIQUE D'ÉTHIOPIE**

Fondement de l'arbitrage : Règlement de procédure de conciliation et d'arbitrage pour les marchés financés par le Fonds européen de développement ; Tribunal : M. le professeur Eduardo Silva Romero (arbitre-président), M. le professeur David Arias et M. James Thuo Gathii

37 | Le tribunal arbitral et le greffe de la CPA dans les affaires de Hulley Enterprises Limited (Chypre) et al. c. la Fédération de Russie



**MERCK SHARPE & DOHME (I.A.) CORPORATION  
(ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR**

Fondement de l'arbitrage : Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : Sir Franklin Berman KCMG QC (arbitre-président), M. le juge Stephen M. Schwebel et M. le juge Bruno Simma

**MESA POWER GROUP LLC (ÉTATS-UNIS)  
C. LE GOUVERNEMENT DU CANADA**

Cet arbitrage porte sur un projet de ferme éolienne en Ontario, Canada.

Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'ALÉNA ; Tribunal : Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler (arbitre-président), l'Honorable Charles N. Brower et M. Toby Landau QC

**MURPHY EXPLORATION & PRODUCTION  
COMPANY-INTERNATIONAL (ÉTATS-UNIS)  
C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR**

Fondement de l'arbitrage : Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements

**OAO GAZPROM (FÉDÉRATION DE RUSSIE)  
C. LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE**

Fondement de l'arbitrage : Traité entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : M. le juge Bruno Simma (arbitre-président), M. le professeur Dr Karl-Heinz Böckstiegel et M. le professeur Vaughan Lowe QC

**PETER A. ALLARD (CANADA)  
C. LE GOUVERNEMENT DE LA BARBADE**

Fondement de l'arbitrage : Traité entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la Barbade concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements ; Tribunal : Dr Gavan Griffith QC (arbitre-président), M. le professeur Andrew Newcombe et M. le professeur W. Michael Reisman

**PHILIP MORRIS ASIA LIMITED (HONG KONG)  
C. LE COMMONWEALTH D'AUSTRALIE**

Cet arbitrage survient suite aux mesures prises par l'Australie afin d'imposer l'emballage neutre pour les produits de tabac.

Fondement de l'arbitrage : Traité entre le Gouvernement de Hong Kong et le Gouvernement d'Australie concernant la promotion et la protection des investissements ; Tribunal : M. le professeur Karl-Heinz Böckstiegel (arbitre-président), Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler et M. le professeur Donald M. McRae

**SOUTH AMERICAN SILVER LIMITED (BERMUDES)  
C. L'ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE**

Cet arbitrage porte sur les investissements du demandeur dans le secteur minier bolivien dans la région de Malku Khota, dans la province de Potosí. La procédure est conduite en anglais et espagnol et le lieu de l'arbitrage est La Haye, Pays-Bas. La première audience de procédure entre les parties et le tribunal s'est tenue le 13 mai 2014 à Bogotá, Colombie. Le demandeur a ensuite soumis son Mémoire en demande. En décembre 2014, à la requête du demandeur, le tribunal a également rendu une Ordonnance de procédure classant certaines informations comme « hautement confidentielles » ainsi qu'une Ordonnance conservatoire établissant les modalités et conditions de l'accès à ces informations par le défendeur. Fondement de l'arbitrage : Accord pour la promotion et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie, dont l'application a été étendue aux Bermudes ; Tribunal : Dr Eduardo Zuleta Jaramillo (arbitre-président), M. le professeur Francisco Orrego Vicuña et M. Osvaldo César Guglielmino

**STERLING MERCHANT FINANCE LTD C. LE  
GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT**

Fondement de l'arbitrage : Contrat conclu entre les parties ; Arbitre unique : M. le professeur Juan Fernández-Armesto

**(1) TENOCH HOLDINGS LIMITED (CHYPRE), (2)  
MAXIM NAUMCHENKO (FÉDÉRATION DE RUSSIE)  
ET (3) ANDREY POLUEKTOV (FÉDÉRATION DE  
RUSSIE) C. LA RÉPUBLIQUE DE L'INDE**

Fondement de l'arbitrage : 1) Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection réciproques des investissements et 2) Accord entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection réciproques des investissements ; Tribunal : M. le juge Bernardo Sepúlveda-Amor (arbitre-président), l'Honorable Charles N. Brower et Mme le professeur Brigitte Stern

**U.S. STEEL GLOBAL HOLDINGS I B.V. (PAYS-BAS)  
C. LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE**

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale tchèque et slovaque ; Tribunal : M. le professeur W. Michael Reisman (arbitre-président), M. le professeur James Crawford AC SC et M. le professeur Robert G. Volterra

**(1) WILLIAM RALPH CLAYTON (ÉTATS-UNIS),  
(2) WILLIAM RICHARD CLAYTON (ÉTATS-UNIS),  
(3) DOUGLAS CLAYTON (ÉTATS-UNIS), (4)  
DANIEL CLAYTON (ÉTATS-UNIS) ET (5) BILCON  
OF DELAWARE INC. (ÉTATS-UNIS) C. LE  
GOUVERNEMENT DU CANADA**

Cet arbitrage porte sur la conformité de certaines mesures gouvernementales du Canada relatives à l'évaluation environnementale du projet de carrière de la demanderesse avec les conditions établies par l'ALÉNA. Une audience portant sur la compétence et la responsabilité s'est tenue du 22 au 31 octobre 2013, à Toronto, Canada. Elle a été retransmise en direct sur le site Internet de la CPA.

Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'ALÉNA ; Tribunal : M. le juge Bruno Simma (arbitre-président), M. le professeur Donald McRae et M. le professeur Bryan Schwartz

**WINDSTREAM ENERGY LLC (ÉTATS-UNIS)  
C. LE GOUVERNEMENT DU CANADA**

Cet arbitrage concerne un projet d'énergie éolienne offshore dans l'Ontario, Canada. Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'ALÉNA ; Tribunal : Dr Veijo Heiskanen (arbitre-président), M. Doak Bishop et Dr Bernardo Cremades

**TRIBUNAL ARBITRAL POUR LA BANQUE DES  
RÈGLEMENTS INTERNATIONAUX**

La CPA agit en tant que greffe auprès du tribunal arbitral pour la Banque des règlements internationaux (« BRI »). En 2013, les Gouvernements parties à l'Accord de La Haye du 12 janvier 1930 ont reconduit dans leurs fonctions les membres du tribunal de la BRI pour une nouvelle période de cinq ans. Le tribunal a ainsi été reconstitué comme suit : M. le professeur W. Michael Reisman (président), M. le professeur Dr Jochen A. Frowein, M. le professeur Dr Mathias Krafft, M. le professeur Dr Paul Lagarde et M. le professeur Dr Albert Jan van den Berg.

**B. Services d'autorité de nomination**

En vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976 (articles 6, 7, 12 et 13) et de celui de 2010 (articles 6 et 8 à 14), le Secrétaire général de la CPA peut désigner une autorité de nomination ou agir en tant qu'autorité de nomination chargée de nommer les membres d'un tribunal arbitral et de statuer sur les récusations d'arbitres. En outre, le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2010 autorise le Secrétaire général, lorsqu'il agit en tant qu'autorité de nomination, à appliquer un barème d'honoraires à un arbitrage, à commenter sur le montant des dépôts, à déterminer si une partie peut être privée de son droit de nommer un arbitre remplaçant ou autoriser un tribunal incomplet à procéder, et à examiner les honoraires et dépenses d'un tribunal. Le Secrétaire général traite des demandes relatives aux autorités de nomination uniquement après avoir établi, à première vue, qu'il est compétent en l'espèce.

De plus amples informations sur le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI sont disponibles sur le site Internet de la CPA.

En 2014, la CPA a reçu 41 nouvelles demandes visant ses services d'autorité de nomination, y compris :

- 26 demandes tendant à ce que le Secrétaire général désigne une autorité de nomination ;
- 12 demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination chargée de nommer un arbitre ; et
- 3 demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination chargée de statuer sur la récusation d'un arbitre.

Après examen de chacune de ces demandes, le Secrétaire général a :

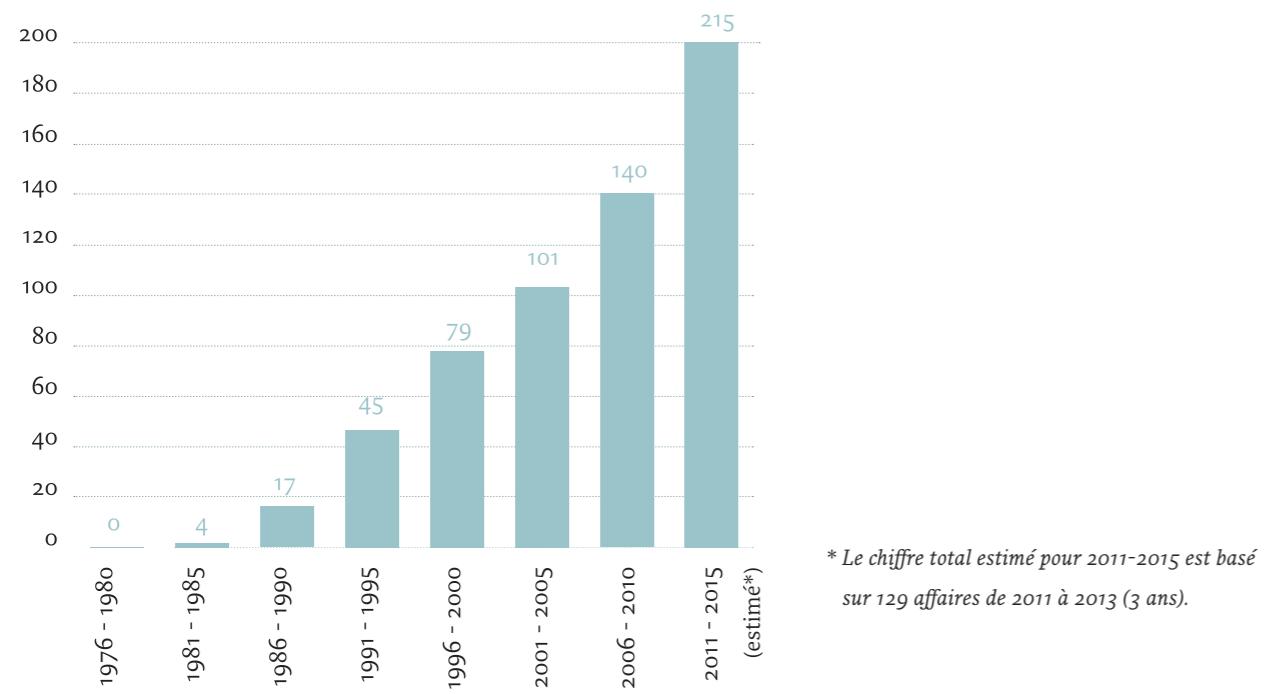
- désigné une autorité de nomination en réponse à 14 demandes (les 12 demandes restantes étant toujours en cours ou ayant été retirées ou étant devenues inutiles) ;

- nommé un arbitre en réponse à 6 demandes (les 6 demandes restantes étant toujours en cours ou ayant été retirées ou étant devenues inutiles) ; et
- réglé 2 demandes de récusation concernant 5 arbitres (la demande restante ayant été retirée).

En outre, le Secrétaire général a reçu une demande tendant à la recommandation d'un conciliateur dans le cadre d'une procédure conduite conformément au Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980). Le Secrétaire général a répondu à cette demande et présenté une liste de conciliateurs potentiels aux parties.

D'autres règlements se référant au Secrétaire général comme autorité de nomination comprennent les *P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules* et le Règlement d'arbitrage de Paris dans lesquels il agit en tant qu'autorité de nomination et les *IBA Rules for Investor-State Mediation* comme la personne chargée de sélectionner des autorités de désignation. Il est également fait référence au Secrétaire général en tant qu'autorité de nomination dans de nombreux traités et autres instruments juridiques, dont certains figurent sur le site Internet de la CPA.

### Croissance des affaires d'autorité de nomination



# IV Échanges avec la communauté arbitrale

### A. Séminaires CPA-Young ICCA

Young ICCA et la CPA ont organisé une série de séminaires informels au Palais de la Paix sur des thèmes présentant un intérêt pour les jeunes praticiens du domaine de l'arbitrage international. Ces séminaires proposaient des présentations données par des membres du CIAC et comprenaient un séminaire présidé par M. le professeur Kaj Hobér sur le lieu de l'arbitrage et la lex arbitri [« *The Seat of Arbitration and Lex Arbitri* »] organisé le 18 février.

De plus amples informations concernant ces séminaires figurent sur le site Internet du CIAC.

### B. Le « Vis Pre-Moot »

Les 7 et 8 avril, la CPA a organisé une série de concours préparatoires au 21<sup>e</sup> Concours d'arbitrage commercial international Willem C. Vis destinés aux étudiants. Ont participé au pré-concours les équipes des écoles suivantes : la Faculté de droit FGV de São Paulo (Brésil), la Faculté de droit de l'*Indian Law Society* (« ILS »), Pune (Inde), l'Institut d'État des relations internationales de Moscou-MGIMO (Russie), l'Institut de technologie de Monterrey, campus de Santa Fé (Mexique), l'Université nationale de Singapour, l'Université Northwestern (États-Unis), l'Institut d'études politiques de Paris-Sciences Po (France), l'Université de Nouvelle-Galles du Sud (Australie), l'Université de Sydney (Australie) et l'Université d'Utrecht (Pays-Bas). Après quatre séries de plaidoiries, l'Université nationale de Singapour a obtenu le meilleur score.

### C. Conférences internationales

Du 19 au 21 juin, le Secrétaire général a assisté à la Conférence sur l'arbitrage international du KLRCA [« *KLRCA International Arbitration Conference* »] à Kuching, Malaisie, lors de laquelle il a pris la parole au

sein d'une table ronde sur la promotion d'un régime d'arbitrage équitable, économique et efficace et le rôle des instances arbitrales principales [« *Promoting a Fair, Economical and Effective Arbitration Regime: The Role of Leading Arbitral Bodies* »]. Les 1<sup>er</sup> et 2 septembre, le Secrétaire général s'est rendu en Slovénie afin de participer au Forum stratégique de Bled [« *Bled Strategic Forum* »] portant sur le pouvoir de la confiance [« *The Power of Trust* »].

Du 8 au 10 septembre, le Secrétaire général s'est joint à une délégation de juges, présidents et secrétaires généraux d'organisations juridiques/judiciaires basées à La Haye dans le cadre d'un programme initié par le Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas portant sur les dialogues sur la paix et la justice [« *Dialogues on Peace and Justice* »] à Johannesburg, Pretoria et au Cap, en Afrique du Sud. Le 8 septembre, le Secrétaire général a pris la parole au sein d'une table ronde sur la justice mondiale et le règlement des différends dans le cadre des transactions transfrontalières [« *Global Justice: Addressing Disputes in Cross-Border Transactions* »] à l'Université de Witwatersrand à Johannesburg. Le 9 septembre, il a participé à une conférence sur l'établissement d'un cadre mondial pour faciliter le commerce et les investissements [« *Building a Global Framework to Facilitate Trade and Investment* »] organisée par l'Université de Johannesburg. Le Secrétaire général a aussi pris la parole lors d'une conférence intitulée « L'Afrique et la Cour pénale internationale : Leçons tirées de l'expérience acquise et synergies futures » organisée par Africa Legal Aid (« AFLA »). En outre, le Secrétaire général a participé à une table ronde portant sur les dialogues avec les organisations internationales [« *Conversations with International Organizations* »] à l'Université de Cape Town.

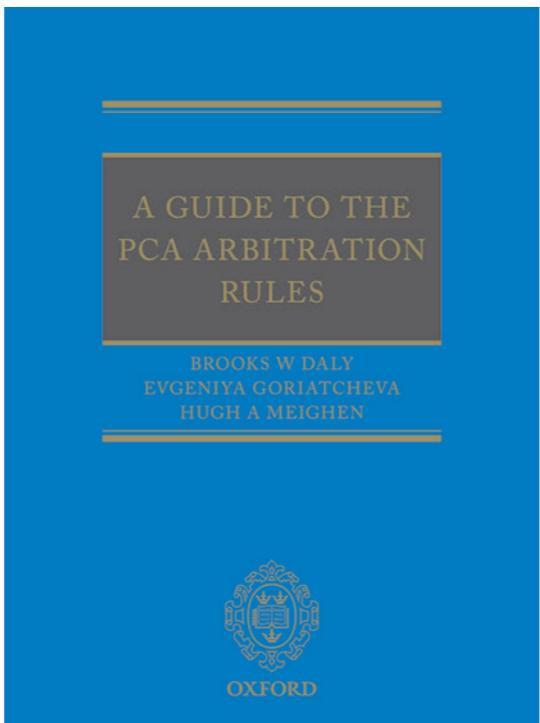
Le 17 novembre, le Secrétaire général s'est joint à M. le juge Abdulqawi Ahmed Yusuf, au Dr Christophe Bernasconi et à M. le professeur Makane Mbengue au sein d'une table ronde intitulée « Discussion sur le règlement pacifique des conflits et la stabilité

économique » au Palais de la Paix à La Haye. Les 15 et 16 décembre, le Secrétaire général a assisté à la conférence sur l'arbitrage international à Maurice [« *Mauritius International Arbitration Conference* »] (« MIAC ») organisée par le Gouvernement de Maurice et portant sur la contestation et l'exécution des sentences en Afrique [« *The Litmus Test: Challenges to Awards and Enforcement of Awards in Africa* »].

Lors de cette conférence, le Secrétaire général était le modérateur d'une table ronde sur la reconnaissance et l'exécution des sentences [« *Recognition and Enforcement of Awards* »].

De même, en 2014, les avocats de la CPA ont représenté la Cour lors de conférences et réunions à travers le monde, y compris en tant qu'observateurs à la 46<sup>e</sup> session de la CNUDCI (New York, États-Unis ; 7-18 juillet), et aux 60<sup>e</sup> et 61<sup>e</sup> sessions du Groupe de travail II de la CNUDCI sur l'arbitrage et la conciliation (New York, États-Unis ; 3-7 février et à Vienne, Autriche ; 15-19 septembre, respectivement).

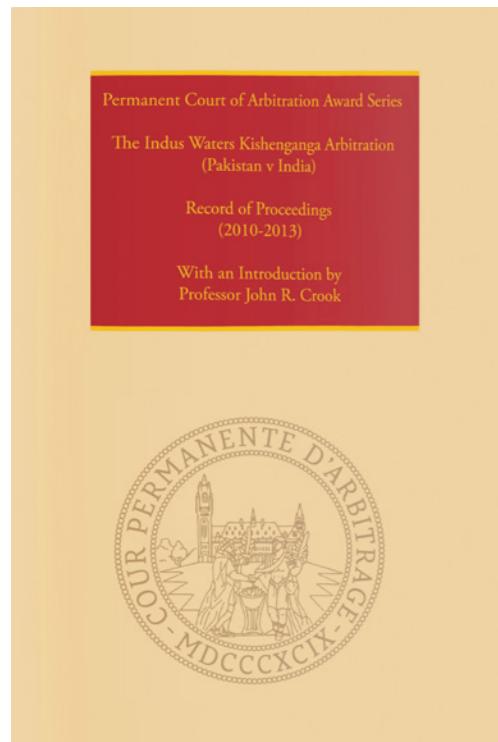
Les avocats de la CPA ont aussi été amenés à participer en tant que, notamment, modérateurs,



panélistes ou intervenants lors d'événements divers tels que :

- la conférence sur l'arbitrage international de Tbilissi [« *Tbilisi International Arbitration Conference* »] (Tbilissi, Géorgie ; 10-11 mars) ;
- la journée d'arbitrage de l'Université de Columbia [« *Columbia Arbitration Day* »] (New York, États-Unis ; 25 mars) ;
- le congrès biannuel du CIAC [« *ICCA Bi-Annual Congress* »] sur le thème de la légitimité : mythes, défis et réalités [« *Legitimacy: Myths, Challenges, Realities* »] (Miami, États-Unis ; 6-9 avril) ;
- la réunion annuelle de l'ASIL-ILA [« *ASIL-ILA Annual Meeting* »] sur l'adaptation à un monde en rapide mutation [« *Adapting to a Rapidly Changing World* »] (Washington, D.C., États-Unis ; 12 avril) ;
- le concours d'arbitrage commercial international Willem C. Vis (Vienne, Autriche ; 11-17 avril) ;
- l'événement du Club Español del Arbitraje sur l'arbitrage *ad hoc* et l'arbitrage institutionnel dans le monde hispanophone [« *¿Qué domina en el Mundo Hispano-hablante: El Arbitraje ad hoc o el Arbitraje Institucional?* »] (Vienne, Autriche ; 14 avril) ;
- la conférence annuelle de l'Association d'arbitrage russe [« *Russian Arbitration Association Annual Conference* »] (Moscou, Russie ; 24 avril) ;
- la table ronde d'experts de la European Federation for Investment and Arbitration et la Dutch Confederation of Netherlands Industry and Employers sur les possibilités de créer un mécanisme de recours général pour les procédures d'arbitrage relatives aux investissements entre investisseurs et États [« *The Possibilities for Creating a General Appeal Mechanism for Investor-to-State Investment Arbitration Proceedings* »] (La Haye, Pays-Bas ; 16 mai) ;
- le panel portant sur la publication du Guide sur le Règlement d'arbitrage de la CPA [« *A Guide to the PCA Arbitration Rules* »] (New York, États-Unis ; 22 mai) ;
- la table ronde africaine de l'ICAMA sur l'arbitrage international [« *African Roundtable on International Arbitration* »] (Abuja, Nigéria ; 25 mai) ;
- la conférence du Kigali International Arbitration Centre sur les questions émergentes de l'arbitrage international : ce qu'un nouveau siège de l'arbitrage peut anticiper [« *Emerging Issues in International Arbitration: What a New Arbitral Seat Can Anticipate* »] (Kigali, Rwanda ; 25-27 mai) ;
- la conférence de la Faculté de droit de l'Université du Texas sur les nouvelles tendances de l'arbitrage international en Amérique latine [« *Emerging Trends in International Arbitration in Latin America* »] (Santiago, Chili ; 5-6 juin) ;
- le 10<sup>e</sup> atelier/séminaire de l'*International Arbitration and ADR in Africa* (Durban, Afrique du Sud ; 10-12 juin) ;
- les 26<sup>e</sup> atelier et forum annuels de l'*Institute for Transnational Arbitration* (Dallas, États-Unis ; 16 juin) ;
- la conférence portant sur les nouveaux défis associés aux différends relatifs à l'énergie [« *Conference on Energy Disputes: New Challenges* »] du *Danish Institute of Arbitration* (Copenhague, Danemark ; 2 septembre) ;
- la conférence de l'*International Bar Association* sur les opportunités et les défis juridiques découlant de l'exploitation minière en Afrique [« *Mining in Africa: Opportunities and Legal Challenges* »] (Dar-es-Salaam, Tanzanie ; 8-9 septembre) ;
- le séminaire du *British Institute of International and Comparative Law* sur les avantages et la voie à suivre de l'arbitrage international et des pays en voie de développement [« *International Arbitration and Developing Countries: What are the Benefits and What is the Way Forward?* »] (Londres, Royaume-Uni ; 11 septembre) ;
- la conférence régionale de l'*International Law Association* (Lisbonne, Portugal ; 11-12 septembre) ;
- la conférence annuelle 2014 de l'Association d'arbitrage néerlandaise [« *Dutch Arbitration Association Annual 2014 Conference* »] (Amsterdam, Pays-Bas ; 18 septembre) ;
- la conférence de la CCI YAF sur l'arbitrage en Amérique latine [« *Arbitration in Latin America* »] (Paris, France ; 26 septembre) ;
- la conférence de la CCI sur « Le nouvel ordre mondial des relations économiques à la lumière de la jurisprudence arbitrale » (Beaune, France ; 27 septembre) ;

- le premier Congrès panaméricain sur l'arbitrage [« *First Pan-American Arbitration Congress* »] (São Paulo, Brésil ; 27-29 octobre) ;
- l'atelier de formation du *Young ICCA* sur l'organisation des audiences arbitrales [« *Young ICCA Skills Training Workshop on The Organisation of Arbitral Hearings* »] (Dublin, Irlande ; 6 novembre) ;
- la conférence annuelle sur l'arbitrage en Irlande [« *Arbitration Ireland Annual Conference* »] (Dublin, Irlande ; 7 novembre) ;
- la conférence et l'Assemblée générale annuelles de la CCI du Canada (Montréal, Canada ; 7-8 novembre) ;
- la semaine de l'arbitrage à Sydney [« *Sydney Arbitration Week* »] et la conférence sur l'arbitrage international de l'ACICA [« *ACICA International Arbitration Conference* »] (Sydney, Australie ; 10-13 novembre) ; et
- la conférence sur l'arbitrage international à Maurice (« *MIAC* ») [« *Mauritius International Arbitration Conference* »] (Flic-en-Flac, Maurice ; 15-16 décembre).



## D. Présentations sur la CPA

Outre les présentations sur la CPA données lors des conférences mentionnées ci-dessus, les avocats de la CPA ont également donné des présentations d'ordre plus général sur la CPA et son travail au sein du Palais de la Paix et à l'extérieur à un public varié.

Des présentations ont été données à des responsables et diplomates venant d'Arabie saoudite, de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est, d'Albanie, d'Azerbaïdjan, de Bosnie-Herzégovine, de Chine, d'Égypte, d'El Salvador, de Géorgie, de Jordanie, du Kosovo, du Koweït, de Macédoine, de Maurice, de Moldavie, de Mongolie, du Monténégro, d'Oman, d'Ouzbékistan, de Palestine, du Panama, des Pays-Bas, de Serbie, de Thaïlande, de Tunisie, de Turquie, du Yémen, du Forum sur la Charte de l'Énergie, de l'Organisation mondiale du commerce, ainsi qu'à des stagiaires du Tribunal international du droit de la mer et de la *Nippon Foundation*.

Des présentations ont également été données à des professionnels de la communauté juridique, y compris des groupes d' Allen & Overy (Madrid), de Lalive (Genève), de Linklaters (Amsterdam), de Freshfields Bruckhaus Deringer (New York), de Shearman & Sterling (Abou Dhabi), de Volterra Fietta (Londres), du *Dubai International Arbitration Centre*, du *Najaf Centre of International Arbitration*, de l'*American Bar Association* et de la *Mauritius Bar Association*.

Le public universitaire comprenait des étudiants de la *European Law Society*, l'Université Brandeis, l'Université catholique de São Paulo, l'Université de Davenport, l'Université Érasme de Rotterdam, l'Institut universitaire de Genève, le *Geneva LL.M. in International Dispute Settlement* (« *MIDS* »), l'Université de Gand, l'Université de sciences appliquées de La Haye, l'*ICHEC Brussels Management School*, l'Université d'Osaka, l'Université Radboud de Nimègue, l'Université de Paderborn, l'Université de *Texas Tech*, l'Université *College de Londres*, l'Université d'Utrecht, l'Université de Vienne et l'Université de Würzburg.

## E. Conférences et publications

Les avocats de la CPA ont donné des conférences et des cours sur divers sujets relatifs à l'arbitrage à, entre autres, l'Académie d'arbitrage de Paris, le Centre d'arbitrage de la Chambre de commerce et de l'industrie portugaise, le *Chartered Institute of Arbitrators*, le programme de formation du Secrétariat de la Charte sur l'Énergie, l'Institut d'arbitrage allemand, l'Institut TMC Asser - *MATRA Patrol and South Training Programs*, le Cours régional de droit international des Nations Unies pour l'Afrique, ainsi qu'à l'Université d'Amsterdam, l'Université de Cape Town, l'Université du Ghana, l'Académie de droit international de La Haye, le *King's College* de Londres, l'Université des sciences et technologies Kwame Nkrumah, l'Université de Leyde, la *London School of Economics*, l'Université de Versailles - Saint-Quentin-en-Yvelines, l'Université Queen Mary et l'Université de Waseda.

38 | M. João Vilhena Valério au premier Congrès panaméricain sur l'arbitrage

39 | Le Secrétaire général de la CPA à la Conférence MIAC 2014

40 | Représentants de la CPA au Congrès biennuel du CIAC à Miami



Les avocats de la CPA ont publié, en 2014, les ouvrages suivants :

- Lise Bosman, « *The PCA's Contribution to International Dispute Resolution in Africa* », 25 Stellenbosch Law Review 2 (2014) ;
- Brooks W. Daly, Evgeniya Goriatcheva et Hugh A. Meighen, « *A GUIDE TO THE PCA ARBITRATION RULES* », Oxford University Press (2014) ;
- Brooks W. Daly et Fiona Poon, « *Technical and Legal Experts in International Investment Disputes* », Chiara Giorgetti (éd.), « *LITIGATING INTERNATIONAL INVESTMENT DISPUTES: A PRACTITIONER'S GUIDE* » (2014) ;
- Judith Levine, « *Late-in-the-Game Arbitrator Challenges and Resignations* », Summary of ASIL Annual Meeting Proceedings (2014) ;
- Yanying Li et Camille M. Ng, « *More in 2013 than Ever Before: Inter-State and Investor-State Arbitrations at the Permanent Court of Arbitration* », Hague Yearbook of International Law (2014) ;
- Aloysius P. Llamzon, « *CORRUPTION IN INTERNATIONAL INVESTMENT ARBITRATION* », Oxford University Press (2014) ;



- Laurence Boisson de Chazournes et Brian McGarry, « *What Roles Can Constitutional Law Play in Investment Arbitration?* », 15(5-6) *Journal of World Investment & Trade* (2014) ;
- Makane Mbengue et Brian McGarry, « *The International Commission of Inquiry on Darfur and the Application of International Humanitarian Law* », dans Derek Jinks, et al. (éds.), « *APPLYING INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW IN JUDICIAL AND QUASI-JUDICIAL BODIES* » (2014) ;
- Permanent Court of Arbitration (éd.), « *THE MAURITIUS INTERNATIONAL ARBITRATION CONFERENCE 2012: AN AFRICAN SEAT FOR THE 21<sup>st</sup> CENTURY* » (2014) ;
- Dirk Pulkowski, « *THE LAW AND POLITICS OF INTERNATIONAL REGIME CONFLICT* », Oxford University Press (2014) ; et
- Hanno Wehland, « *The Transfer of Investments and Rights of Investors under International Investment Agreements – Some Unresolved Issues* », 30(3) *Arbitration International* (2014).

Depuis les accords de coopération entrés en vigueur en 1989 et 1997, la CPA met à disposition du CIAC du personnel éditorial pour la publication d'ouvrages académiques de premier rang dans le domaine de l'arbitrage. Le CIAC est une organisation non gouvernementale qui œuvre à la promotion et au développement de l'arbitrage, de la conciliation et d'autres formes de règlement des différends internationaux. En 2014, le Bureau international a fourni des services éditoriaux en vue des publications du CIAC suivantes :

- Cinq suppléments du *International Handbook on Commercial Arbitration* (n° 78 à 82) – comprenant des rapports nationaux et des législations des pays suivants : Argentine, Autriche, Belgique, Chine, Colombie, Costa Rica, Croatie, Finlande, Maurice, Mexique, Portugal, République tchèque, Serbie, Singapour, Slovénie et Zimbabwe, ainsi que des mises à jour plus brèves pour environ 40 autres pays ;
- Volume XXXIX (2014) du *Yearbook Commercial Arbitration*, préparé en 2014 et distribué début 2015 ;
- Les traductions grecque et polonaise du *Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention* du CIAC ; et
- Le premier volume des *Reports series* du CIAC, le « *Young ICCA Guide on Arbitral Secretaries* » (en anglais et en polonais).

La série « Recueil des sentences de la CPA » reprend des sentences arbitrales récentes rendues sous les auspices de la CPA, accompagnées d'un commentaire rédigé par un éminent spécialiste de droit international. En 2014, le 10<sup>e</sup> volume de la série a été publié :

- L'arbitrage des eaux de l'Indus Kishenganga (Pakistan / Inde) : compte-rendu de la procédure (2010-2013) [« *The Indus Waters Kishenganga Arbitration (Pakistan / India), Record of Proceedings (2010 – 2013)* »], y compris la Sentence partielle et la Sentence finale, toutes deux de 2013, avec une introduction de M. le professeur John R. Crook (de la Faculté de droit de l'Université George Washington) sur la contribution de l'arbitrage au droit international.
- Une traduction arabe du 9<sup>e</sup> volume de la série consacré à l'arbitrage Abyei (le Gouvernement du Soudan / le Mouvement/Armée populaire de libération du Soudan, sentence finale de 2009 [« *The Abyei Arbitration (The Government of Sudan/ The Sudan People's Liberation Movement/ Army), Final Award of 2009* »], a été préparée en 2014 et distribuée début 2015. Ce volume comprend une introduction de M. le professeur Vaughan Lowe QC (ancien professeur de droit international public, titulaire de la Chaire Chichele de l'Université d'Oxford) et du Dr Antonios Tzanakopoulos (de l'Université d'Oxford) sur la contribution de l'arbitrage Abyei au droit international et son importance pour le processus de paix au Soudan.

# La CPA en tant qu'organisation internationale

## A. Organisation et finances

116 États ont signé les Conventions de 1899 ou de 1907. La liste complète des États membres de la CPA figure sur le site Internet de la CPA et sur la quatrième de couverture du présent rapport.

En vertu de l'article 49 de la Convention de 1907 (article 28 de la Convention de 1899), le Conseil administratif de la CPA, qui supervise la gestion de l'institution dans son ensemble, est composé « des Représentants diplomatiques des Puissances contractantes accrédités à La Haye et du Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas, qui remplit les fonctions de Président ». Le Conseil administratif a créé la Commission financière et le Comité du budget pour l'assister sur les questions financières et budgétaires.

Conformément à l'article XI du Règlement d'ordre du Conseil administratif et au Règlement 2.5 des Règlements et Règles financiers de la CPA, la Commission financière est composée de trois experts indépendants renommés possédant une expérience dans le domaine financier au niveau international. Les membres de la Commission financière exercent leurs fonctions pour un mandat de trois ans renouvelable sur une base *pro bono*. La Commission financière est chargée, entre autres, de l'examen des documents financiers présentés au Conseil administratif. En 2014, les membres de la Commission financière étaient M. Ahmed Abdelkarim Atta Elfadeel (Soudan), Dr Gerd Saupe (Allemagne) et M. Tareq Yousef Abdelaziz Saleh Al-Shumaimry (Koweït). La Commission financière s'est

réunie les 15 et 16 mai et les 29 et 30 septembre 2014. M. Al-Shumaimry a présidé ces réunions. Lors de sa 189<sup>e</sup> réunion du 10 juillet 2014, le Conseil administratif a élu Dr Gerd Saupe (Allemagne), M. Al-Shumaimry (Koweït) et Mme Carolina María Fernández Opazo (Mexique) en tant que membres de la Commission financière pour la période 2015-2017.

Le Comité du budget a été créé le 8 novembre 2004 au cours de la 174<sup>e</sup> réunion du Conseil administratif. Tous les États membres peuvent participer aux travaux de ce Comité, leur permettant ainsi d'étudier les documents financiers ou budgétaires devant être examinés par le Conseil administratif lors de ses sessions ordinaires. Les fonctions du Comité ont été modifiées dans les Règlements et Règles financiers adoptés par le Conseil administratif en 2011 et entrés en vigueur en 2012.

41 | Membres de la Commission financière, le président du Comité du budget et M. Brooks W. Daly



En 2014, le Comité du budget était présidé par S.E.M. l'Ambassadeur Buddhi K. Athauda (Sri Lanka). Le 25 novembre, lors de sa 190<sup>e</sup> réunion, le Conseil administratif l'a réélu en tant que Président du Comité du budget pour l'exercice 2015.

## B. Visites officielles

Du 16 au 23 juin, le Secrétaire général et Dr Aloysius Llamzon, conseiller juridique senior, se sont rendus à Singapour, en Malaisie et au Viet Nam. À Singapour, les 17-18 juin, le Secrétaire général a visité les *Maxwell Chambers* et le *Singapore International Arbitration Centre* (« SIAC ») et a rencontré le Secrétaire permanent du Ministère de la Justice et du Bureau du Procureur général. Le 23 juin, le Secrétaire général s'est rendu à Hanoi où il s'est entretenu avec le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, M. Pham Bin Minh.

Le 1<sup>er</sup> septembre, le Secrétaire général a rencontré M. Karl Erjavec, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères de Slovénie et Mme Ana Polak Petrič, Haute-Représentante de Slovénie aux questions de succession. Le lendemain, le Secrétaire général s'est entretenu avec Dr Milan Brglez, Président de l'Assemblée nationale slovène, et Mme Vesna Pusić, Première Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères de Croatie.

Du 8 au 10 septembre, le Secrétaire général et Mme Lise Bosman, conseillère juridique senior, se sont rendus en Afrique du sud et se sont entretenus avec des hauts fonctionnaires du Département du commerce et de l'industrie et avec le conseiller juridique principal de l'État (droit international) à Pretoria. À Johannesburg, ils ont rencontré le président Mogoeng Mogoeng à la Cour constitutionnelle et se sont ensuite entretenus avec l'ancien Archevêque Desmond Tutu au Cap.

Du 22 au 26 septembre, le Secrétaire général et Mme Fedelma C. Smith, conseillère juridique, ont participé à la semaine ministérielle de la 69<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale des Nations Unies à New York, États-Unis. Le Secrétaire général s'est entretenu avec les Ministres des Affaires étrangères de l'Angola, d'Éthiopie,

du Mozambique, de Mongolie, de Géorgie, du Panama, du Timor-Leste et du Burundi, ainsi qu'avec le Vice-Ministre des Affaires étrangères de l'Argentine et le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques des Nations Unies.

En outre, en septembre et en novembre, M. Brooks W. Daly, Secrétaire général adjoint, s'est rendu au Sri Lanka, aux Émirats arabes unis et au Japon où il s'est entretenu avec de hauts fonctionnaires du gouvernement, des juges et des praticiens de l'arbitrage.

En 2014, le Secrétaire général a également accueilli au Palais de la Paix les délégations suivantes :

- Croatie : Mme Vesna Pusić, Première Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, et de hauts fonctionnaires du gouvernement (2 juin) ;
- Zimbabwe : M. le juge Moses Chinhengo, juge de la Cour suprême (retraité) (4 juin) ;
- Slovénie : M. Karl Erjavec, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères (27 juin) ;
- France : M. François Alabruna, Directeur des affaires juridiques, Ministère des Affaires étrangères (17 septembre) ;
- Japon : M. Tomohiro Mikanagi, Directeur du service des affaires juridiques internationales, Ministère des Affaires étrangères (19 septembre) ;
- Oman : sept juges de la Cour suprême menés par M. le juge Dr Khalid bin Rashid Al Minwari (29 septembre) ;
- Koweït : Conseiller Abdul Aziz Al Fahad, Adjoint, Cour de Cassation ; M. Fouad Khaled Al Zouaid, Procureur général, Cour de Cassation ; et M. Jamal Ali Al Attal, Membre, Cour d'appel (1 octobre) ;



42

- Thaïlande : sept membres du parti démocratique de Thaïlande, y compris l'ancien Premier Ministre, M. Chuan Leekpai, et l'ancien Ministre des Affaires étrangères, M. Kasit Piromya (2 octobre) ; et
- Viet Nam : M. Tran Duy Hai, Vice-Président de la Commission nationale chargée de la délimitation des frontières [« National Boundary Commission »] ; M. Trinh Dinh Hai, Directeur général, *National Boundary Commission* ; M. Dao Quang Trung, Directeur général, Bureau du Gouvernement ; et M. l'Ambassadeur Nguyen Duy Chien (6 novembre).

## C. Accords de siège

Afin de rendre ses services de règlement des différends plus largement accessibles, la CPA a conclu des accords de siège avec certains de ses États membres. Le cadre établi par les accords de siège est analogue à celui de l'Accord de siège entre la CPA et le Royaume des Pays-Bas. Les accords de siège permettent à la CPA d'octroyer l'ensemble des avantages de ses services à une échelle de plus en plus vaste. En vertu des accords de siège, les États membres accordent non seulement certains priviléges et immunités (telles que certaines exemptions fiscales et l'immunité contre les poursuites judiciaires) aux participants à des procédures administrées par la CPA sur le territoire de l'État d'accueil, mais fournissent aussi des installations et des services (salles d'audiences, secrétariat, etc.). En retour, les accords de siège renforcent l'image du pays d'accueil en tant que forum arbitral et procurent des opportunités de coopération entre les institutions arbitrales locales et la CPA.

Avant 2014, la CPA a conclu des accords de siège avec l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Chili, le Costa Rica, l'Inde, Maurice et Singapour. Au cours de l'année 2014, la CPA a conclu un Accord de siège avec le Viet Nam. En effet, le 23 juin, lors d'une cérémonie tenue à la maison d'hôtes du Gouvernement à Hanoi, le Secrétaire général de la CPA et le Premier Vice-Ministre des Affaires étrangères du Viet Nam, M. Ho Xuan Son, ont signé l'Accord de siège. Celui-ci est entré en vigueur au moment de sa signature.

Toujours en 2014, l'Autriche a publié une ordonnance relative au Statut de la Cour permanente d'arbitrage en Autriche (« l'Ordonnance »), laquelle a été publiée au journal officiel le 31 octobre. L'Ordonnance accorde à la CPA les priviléges et immunités nécessaires pour mener des activités en Autriche dans le cadre de procédures arbitrales. Ces priviléges et immunités sont énoncés dans la Loi fédérale autrichienne sur l'octroi de priviléges et immunités aux organisations internationales ainsi que dans la Convention de 1947 sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées.

## D. Bureau de la CPA à Maurice

L'Accord de siège entre la CPA et Maurice, conclu en avril 2009, prévoit un poste de conseiller juridique de la

42 | Mme Fedelma Claire Smith avec Son Excellence Dr Tedros Adhanom

Ghebreyesus, Ministre des Affaires étrangères éthiopien, à New York

43 | Signature de l'Accord de siège entre le Viet Nam et la CPA



43

CPA à Maurice. Placé sous l'autorité directe du Secrétaire général de la CPA, le conseiller juridique assiste celui-ci dans l'exercice de ses fonctions en vertu de la Loi mauricienne sur l'arbitrage international de 2008 (« Loi de 2008 »), dans la promotion de Maurice comme centre d'arbitrage international et des services de la CPA dans toute la région africaine.

Jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2014, la représentante de la CPA à Maurice était Mme Fedelma Claire Smith, conseillère juridique. Dr Dirk Pulkowski, conseiller juridique, lui a ensuite succédé.

Du 10 au 14 février, Mme Smith s'est rendue au Ghana afin de fournir des informations sur les avantages de l'arbitrage et d'autres procédures pour le règlement pacifique des différends internationaux administrés par la CPA ainsi que sur les avantages de Maurice en tant que lieu pour ce type de procédures. Elle s'est entretenue, entre autres, avec la Ministre des Affaires étrangères et de l'Intégration régionale, Mme Hanna Tetteh, la Ministre de la Justice et Procureur général, Mme Marrieta Brew Appiah Opong, et le Solliciteur général, Mme Amma Gaisie. En outre, Mme Smith a rencontré la présidente de la Cour suprême du Ghana, Lady Justice Georgina Theodora Wood, et le président de la *Ghana Bar Association*, M. Nene Amegatcher. Mme Smith a donné des présentations à des représentants du *Ghana Arbitration Centre* et de la *Ghana Association of Certified Mediators and Arbitrators*, ainsi que des conférences dans les universités à Accra et Kumasi, et s'est entretenue avec divers membres de la profession juridique.

En mars 2014, la CPA et le Gouvernement de Maurice ont publiés les présentations relatives à la conférence 2012 sur l'arbitrage international à Maurice dans un recueil intitulé « *An African Seat for the 21<sup>e</sup> Century* ». Lors du Congrès 2014 du CIAC à Miami, en Floride, Mme Smith et Dr Pulkowski ont fait partie de la délégation représentant Maurice en tant qu'État d'accueil du Congrès 2016 du CIAC. Mme Smith était chargée du stand promotionnel du Congrès 2016 du CIAC, et a contribué à la présentation officielle de Maurice en tant qu'État d'accueil du prochain Congrès au Conseil d'administration du CIAC.



44 | Dr Pulkowski à la conférence MIAC 2014

Elle a également réalisé un court métrage promotionnel sur Maurice, projeté lors de la cérémonie de clôture du Congrès 2014 du CIAC. En mai, la CPA a organisé une audience de deux jours à Maurice dans un arbitrage entre une société africaine et un État africain. L'audience fut la première occasion pour la CPA de tenir une audience à Maurice dans le cadre de l'Accord de siège de 2009 entre la CPA et Maurice.

En juillet, Dr Pulkowski a donné une conférence sur l'arbitrage international à un public de hauts fonctionnaires de Maurice lors d'un événement organisé par l'*Institute of Diplomacy and Foreign Trade*. En août et en septembre, Dr Pulkowski a effectué une série d'interventions sur le travail de la CPA auprès de sociétés de gestion, de Fonds structurels pour les États et d'institutions de financement du développement mauriciens. Toujours en septembre, Dr Pulkowski a pris la parole lors d'une conférence de l'*International Bar Association* à Dar-es-Salaam sur les opportunités et les défis juridiques découlant de l'exploitation minière en Afrique [« *Mining in Africa: Opportunities and Legal Challenges* »], à laquelle ont participé environ 250 avocats, dont la plupart étaient originaires du continent africain. Le 10 septembre, Dr Pulkowski s'est entretenu avec le chef du service des affaires juridiques du Ministère des Affaires étrangères de Tanzanie, Mme l'Ambassadeur Irene F.M. Kasyanju, et avec le directeur de l'agence de promotion de l'investis-

tissement de Tanzanie afin de promouvoir l'arbitrage international et les services de la CPA en Afrique. En outre, les 27 et 28 septembre, Dr Pulkowski a rencontré plusieurs ministres et hauts fonctionnaires de Madagascar, y compris la Ministre de la Justice, Mme Noéline Ramanantenaso ; le Ministre de l'Industrie, M. Rolland Jules Etienne ; le Ministre des Transports, M. Ulrich Andriantiana et le Secrétaire général des Affaires étrangères, M. l'Ambassadeur Modeste Randrianarivony. Par ailleurs, Dr Pulkowski a rencontré plusieurs représentants de la communauté juridique locale dont le Secrétaire général du Centre d'arbitrage et de médiation de Madagascar, ainsi que divers praticiens.

En octobre, le Secrétaire général de la CPA a reçu sa première demande visant à statuer sur une récusation d'arbitre en vertu de la Loi de 2008 dans un arbitrage international multipartite dont le siège était Maurice. Les parties à l'arbitrage étaient originaires d'Afrique. En décembre, à la suite de deux échanges d'écritures par les parties et des commentaires formulés par l'arbitre, le Secrétaire général de la CPA a rendu une décision motivée sur la récusation. Toujours en décembre, Dr Pulkowski s'est adressé à un public d'avocats en exercice lors d'un événement de la *Mauritius Bar Association*. Dr Pulkowski et Mme Smith ont également participé à l'organisation de la conférence 2014 sur l'arbitrage international à Maurice (« *MIAC* »), organisée conjointement avec la CPA (pour la troisième fois). La conférence portant sur le thème de la contestation et l'exécution des sentences en Afrique [« *The Litmus Test: Challenges to Awards and Enforcement of Awards in Africa* »] a rassemblé environ 250 participants. En outre, le 15 décembre, Dr Pulkowski s'est joint au Secrétaire général de la CPA pour une réunion avec la Secrétaire des Affaires étrangères par intérim de Maurice, Mme Usha Dwarka Canabady. Le 18 décembre, M. Brooks W. Daly, Secrétaire général adjoint, et Dr Pulkowski se sont entretenus avec le Procureur général de Maurice, l'Honorable Ravi Yerrigadoo. Outre l'exercice de leurs responsabilités en vertu de l'Accord de siège entre la CPA et Maurice au cours de leurs affectations successives, Mme Smith et Dr Pulkowski ont poursuivi leur travail sur des affaires de greffe et d'autorité de nomination, rattachant ainsi le travail du

Bureau de la CPA à Maurice à celui du siège de la CPA au Palais de la Paix à La Haye.

## E. Fonds d'assistance financière

Établi par le Conseil administratif en 1994, le Fonds d'assistance financière pour le règlement des différends internationaux (« FAF ») vise à aider les pays en voie de développement à supporter les coûts inhérents à l'arbitrage international ou à d'autres moyens de règlement des différends administrés par la CPA. Alimenté par des contributions volontaires versées par des États membres, le FAF est destiné aux États membres qui, au moment de leur demande d'assistance au FAF, a) sont répertoriés sur la liste des bénéficiaires de l'aide du Comité d'Aide au Développement (« *DAC List of Aid Recipients* ») de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques et b) ont conclu un accord visant à soumettre un différend, actuel ou futur, à un moyen de règlement quelconque administré par la CPA.

Il appartient à un Comité d'examen, dont les membres sont nommés par le Secrétaire général de la CPA avec l'accord du Conseil administratif, de statuer sur les demandes d'assistance du FAF. Le 25 novembre 2014, le Conseil administratif a approuvé la nomination de M. le juge Abdulqawi Ahmed Yusuf en tant que membre du Comité d'examen du FAF pour un mandat de quatre ans renouvelable, et a renouvelé les mandats de M. le professeur Dr Ahmed El-Kosheri, M. le juge Bernardo Sepúlveda-Amor et M. le juge Sir Kenneth Keith, pour une période de quatre ans renouvelable également. Le cinquième membre du Comité est l'Honorable L. Yves Fortier PC CC OQ QC dont la nomination a été approuvée en 2013.

Depuis 1994, des contributions ont été versées au FAF par l'Afrique du Sud, l'Arabie saoudite, Chypre, le Costa Rica, la France, le Liban, la Norvège, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Suisse. Des subventions ont été accordées à deux États d'Asie, un État d'Amérique centrale, un État d'Amérique du sud et trois États d'Afrique. De plus amples informations sur le FAF sont disponibles sur le site Internet de la CPA.

# Membres du personnel du Bureau international en 2014

## Secrétaire général :

M. Hugo H. Siblesz

## Secrétaire général adjoint/

## Conseiller juridique principal :

M. Brooks W. Daly

## Conseillers juridiques senior :

Mme Lise Bosman  
Mme Sarah Grimmer  
Mme Judith Levine  
Dr Aloysius P. Llamzon (jusqu'au 15 octobre)

## Conseiller juridique et Représentant de la CPA à Maurice :

Mme Fedelma Claire Smith (jusqu'au 1<sup>er</sup> mai)  
Dr Dirk Pulkowski (depuis le 1<sup>er</sup> mai)

## Conseillers juridiques :

Mme Lisa Bingham (depuis le 1<sup>er</sup> avril)  
Mme Kathleen Claussen (jusqu'au 30 juin)  
M. Martin Doe  
Mme Evgeniya Goriatcheva (depuis le 16 avril)  
Mme Hyun Jung Lee  
Mme Sarah Macrory (depuis le 15 septembre)  
Mme Fiona Poon  
M. Garth Schofield  
Mme Claire de Tassigny Schuetze  
M. João Vilhena Valério (depuis le 7 juillet)  
Dr Hanno Wehland

## Conseillers juridiques adjoints :

Mme Yanying Li  
Mme Camille M. Ng  
Mme Jennifer Nettleton  
M. Brian McGarry  
M. José Luis Aragón Cardiel  
M. Raymundo Treves (depuis le 17 février)  
M. William Panlilio (depuis le 2 juin)  
Mme Giselle Herrera Khenevizir (jusqu'au 30 juillet)  
M. Farouk El-Hosseny (depuis le 3 août)  
M. Romain Zamour (jusqu'au 28 août)  
Mme Nismah Adamjee (depuis le 1<sup>er</sup> septembre)  
Mme Julia Solana (depuis le 8 septembre)  
M. Robert James (depuis le 15 septembre)  
M. Shaun Kang (depuis le 15 septembre)  
Mme Nicola Peart (depuis le 22 septembre)  
Mme Sophie Poirier (depuis le 29 septembre)  
Dr Lukasz Gorywoda (depuis le 1<sup>er</sup> octobre)  
Mme Betelhem Arega Asmamaw  
(depuis le 6 octobre)  
M. Vladyslav Lanovoy (jusqu'au 31 décembre)  
Mme Rita Labib Feghali

## Responsable des finances :

M. Dinko Draganov  
Mme Sarayna Bilboa (depuis le 1<sup>er</sup> septembre)

## Administrateur :

M. Dominic Kennedy (jusqu'au 28 août)  
Mme Julie Schipper (Administratrice par intérim  
depuis le 4 août)

## Responsable adjointe des finances et Administratrice adjointe :

Mme Chantal-Marie Waddell

## Administratrice des finances :

Mme Sarah Dunn (depuis le 1<sup>er</sup> novembre)

## Assistante du Secrétaire général :

Mme Arlette Borgdorff (jusqu'au 9 février)  
Mme Jennifer Eringaard (depuis le 1<sup>er</sup> août)

## Chargée des dossiers et Traductrice :

Mme Gaëlle Chevalier

## Chargée des dossiers et Assistante du Secrétaire général adjoint :

Mme Tina Tricker (depuis le 21 juillet)

## Chargés des dossiers :

Mme Willemijn van Banning  
Mme Vilmante Blink  
M. Benjamin Craddock  
Mme Laëtitia Garat  
Mme Marion Joullié Carles  
Mme Naya Pessoa  
Mme Helen Pin  
Mme Marielle Veldhuijen van Zanten  
(depuis le 28 juillet)  
Mme Michelle Parfitt (depuis le 6 octobre)

## Chargée des dossiers adjointe :

Mme Sumaya Boussaa

## Responsable des technologies de l'information :

M. Mazin Edany (depuis le 17 février)

## Stagiaires juridiques :

Mme Varvara Aryutina (depuis le 17 février)  
Mme Daria Baskova (jusqu'au 31 mars)  
Mme Vittoria Faraone (du 28 avril au 30 juillet)  
Mme Michelle Kalt (du 3 octobre au 23 décembre)  
Mme Anna Stier (du 1<sup>er</sup> juillet au 19 septembre)

## Publications du CIAC :

*Rédactrice principale* : Mme Lise Bosman (conseillère juridique senior, CPA)  
*Directrice de la rédaction* : Mme Silvia Borelli  
*Directrice adjointe de la rédaction* : Mme Alice Siegel  
*Relectrice* : Mme Melanie Rawlins  
*Rédactrice et Chargée de projet* : Mme Lisa Bingham (conseillère juridique, CPA) (depuis le 1<sup>er</sup> avril)

*Assistante administrative* : Mme Michelle Pincombe

*Stagiaires du CIAC* : M. Ryan Clements (du 18 août au 14 novembre)  
Mme Valentina Faienza (du 1<sup>er</sup> janvier au 30 mai)

Une liste actualisée des membres du Bureau international figure sur le site Internet de la CPA.

# Annex | Annexe

## 2014

2014

ANNEX 1	ANNEXE 1	Brazil	Brésil	Democratic Republic of the Congo
<b>MEMBERS OF THE PERMANENT COURT OF ARBITRATION</b>		Prof. M. CELSO LAFER		République démocratique du Congo
		Mme NADIA DE ARAUJO		M. BALANDA MIKUIN LELIEL
		M. ANTONIO PAULO CACHAPUZ DE MEDEIROS		Son Excellence M. SAYEMAN BULA BULA
		Prof. EDUARDO GREBLER		M. NTUMBA KAPITA
				M. KIRONGOZI ICHALANGA
<b>LISTE DES MEMBRES DE LA COUR PERMANENTE D'ARBITRAGE</b>		<b>Bulgaria</b>	<b>Bulgarie</b>	<b>Costa Rica</b>
<b>Argentina</b>	<b>Argentine</b>	Dr. MARGARIT GANEV		Dr. ELIZABETH ODIO BENITO
Her Excellency Ms. SUSANA MYRTA RUIZ CERUTTI		H.E. Dr. ZLATKO B. DIMITROFF		Dr. SONIA PICADO SOTELA
Dr. RAÚL EMILIO VINUESA		Prof. Dr. TSVETANA KAMENOVA (from 28 July)		Mr. RODRIGO OREAMUNO BLANCO
Mr. ENRIQUE J.A. CANDIOTI				Mr. SERGIO UGALDE GODÍNEZ
His Excellency Mr. HORACIO A. BASABE				
<b>Australia</b>	<b>Australie</b>	<b>Burkina Faso</b>	<b>Burkina Faso</b>	<b>Cyprus</b>
Prof. IVAN A. SHEARER		M. LARBA YARGA		His Excellency Dr. NICHOLAS EMILIOU
Prof. HILARY CHARLESWORTH		M. CHEICK DIMKINSDO OUEDRAOGO		Mr. ALECOS MARKIDES
The Honourable Chief Justice ROBERT SHENTON FRENCH AC		M. BENOIT SAWADOGO		His Excellency Mr. GEORGHIOS PIKIS
Mr. STEPHEN GAGELER SC		M. ABDOURAMANE BOLY		Mr. SOTOS DEMETRIOU
<b>Austria</b>	<b>Autriche</b>	<b>Cameroon</b>	<b>Cameroun</b>	<b>Czech Republic</b>
Prof. Dr. GERHARD HAFNER		M. ALEXIS DIPANDA MOUELLE		République tchèque
Prof. Dr. MANFRED ROTTER (until 23 April)		Prof. MAURICE KAMTO		Dr. DALIBOR JÍLEK
Prof. Dr. WOLFRAM KARL (until 23 April)		Prof. JOSEPH-MARIE BIPOUN WOUM		Dr. VLADIMÍR BALAŠ
Prof. Dr. CHRISTOPH SCHREUER (until 23 April)		Prof. EPHRAIM NGWAFOR		Prof. Dr. JIŘÍ MALENOVSKÝ
Prof. MMag Dr. AUGUST REINISCH (from 9 September)				Prof. Dr. PAVEL ŠTURMA
Prof. Dr. DDr. h.c. WOLFGANG BENEDEK (from 9 September)				
Prof. Dr. URSULA KRIEBAUM (from 9 September)				
<b>Bahrain</b>	<b>Bahreïn</b>	<b>Canada</b>	<b>Canada</b>	<b>Denmark</b>
Prof. JAN PAULSSON		Justice ROSALIE SILBERMAN ABELLA		Danemark
Mr. NASSIB G. ZIADÉ		Mr. WILLIAM R. CROSBIE (from 25 June)		Mr. TYGE LEHMANN
Ambassador Dr. YUSUF ABDUL KARIM MOHAMMED		Prof. DONALD M. MCRAE (from 25 June, until 30 July)		Mrs. ANNE KRISTINE AXELSSON
<b>Belarus</b>	<b>Bélarus</b>	<b>Chile</b>	<b>Chili</b>	<b>Dr. BØRGE DAHL</b> (until 4 June)
His Excellency ULADZIMIR A. SAKALOUSKI		Ms. XIMENA FUENTES TORRIJO		Mr. THOMAS WINKLER (until 4 June)
His Excellency VALYANTSIN N. FISENKA		Her Excellency MARÍA TERESA INFANTE CAFFI		Mr. POUL SØGAARD (from 4 June)
His Excellency Mr. MIKHAIL M. KHVOSTOV		His Excellency Mr. EDMUNDO VARGAS CARREÑO		Mr. JONAS BERING LIISBERG (from 4 June)
Ms. OLGA G. SERGEEVA		Mr. EDUARDO VÍO GROSSI		
<b>Belgium</b>	<b>Belgique</b>	<b>People's Republic of China</b>		
		<b>République populaire de Chine</b>		
Judge XUE HANQIN		Judge XUE HANQIN		
Prof. LIU NANLAI		Prof. LIU NANLAI		<b>Ecuador</b>
Mr. CHAO TIANREN (until 6 June)		Mr. CHAO TIANREN (until 6 June)		Équateur
Mr. XY GUANGJIAN (until 6 June)		Mr. XY GUANGJIAN (until 6 June)		Dr. ALEXIS MERA GILER
Mr. LIU ZHENMIN (from 6 June)		Mr. LIU ZHENMIN (from 6 June)		Dr. MARCELO VAZQUEZ-BERMUDEZ
Mr. LIU DAQUN (from 6 June)		Mr. LIU DAQUN (from 6 June)		Dr. ÁLVARO GALINDO
<b>Benin</b>	<b>Bénin</b>	<b>Colombia</b>	<b>Colombie</b>	<b>Estonia</b>
Ms. INNOCENTIA ETIENNETTE ATTANASSO		His Excellency Mr. EDUARDO CIFUENTES MUÑOZ		Estonie
Dr. GERMAIN P. ADINGNI		Her Excellency Ms. RUTH STELLA CORREA PALACIO		Dr. iur. JULIA LAFFRANQUE
Prof. GRACIA NOTAIS-HOLO		His Excellency Mr. JAIME CÓRDOBA TRIVIÑO		Prof. HEIKI LINDPERE
Hon. Commissioner Mrs. REINE ALAPINI GANSOU		His Excellency Mr. RICARDO ABELLO GALVIS		Mr. ANDRES HALLMÄGI
				Mr. RAIT MARUSTE
<b>Finland</b>				<b>Finland</b>
				Mr. MARTTI KOSKENNIEMI
				Ms. TIINA ASTOLA
				The Honorable Mr. GUSTAF MÖLLER
				Ms. PÄIVI KAUKORANTA
<b>France</b>				<b>France</b>
				Son Excellence M. GILBERT GUILLAUME
				M. JEAN PIERRE PUISOCHET
				Mme EDWIGE BELLIARD
				Mme GENEVIÈVE BASTID BURDEAU

<b>Germany</b>	<b>Allemagne</b>	<b>Japan</b>	<b>Japon</b>	Justice D.B. SEETULSINGH His Excellency Judge SHUNJI YANAI His Excellency Prof. SHINYA MURASE Dr. NISUKE ANDO Prof. HISASHI OWADA	Justice SATYABHOOSHAN GUPT DOMAH Sir HAMID MOOLLAN	<b>Peru</b>	<b>Pérou</b>	Mr. CHAN SEK KEONG	The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Prof. Dr. DORIS KONIG						Dr. EDUARDO FERRERO COSTA			
Prof. Dr. STEFAN OETER						Dr. DIEGO GARCÍA-SAYÁN LARRABURE	<b>Slovak Republic</b>	<b>République slovaque</b>	L'Ex-république yougoslave de Macédoine
Prof. em. Dr. EIBE RIEDEL						Dr. ENRIQUE MARTÍN BERNALES	Prof. Dr. JÁN KLUČKA		H.E. Mr. NIKOLA DIMITROV
Prof. Dr. ANDREAS ZIMMERMANN						BALLESTEROS	His Excellency Dr. PETER TOMKA		Univ. Prof. Dr. SAŠO GEORGIEVSKI
<b>Greece</b>	<b>Grèce</b>	<b>Jordan</b>	<b>Jordanie</b>	<b>Mexico</b>	<b>Mexique</b>	Dr. JUAN JOSÉ RUDA SANTOLARIA	Doc. Dr. PETER VRŠANSKÝ		Univ. Prof. Dr. TONI DESKOSKI
Prof. Emeritus Dr. EMMANUEL ROUCOUNAS		His Excellency AWN SHAWKAT AL		His Excellency ANTONIO DE ICAZA GONZÁLEZ		Prof. JÁN AZUD (until 20 March)			
Prof. Emeritus CHRISTOS ROZAKIS		KHASAWNEH (from 20 August)				Dr. VÁCLAV MIKULKA (from 2 December)			
Prof. LINOS-ALEXANDRE SICILIANOS		Dr. IBRAHIM AMOSH (from 20 August)				<b>Slovenia</b>	<b>Slovénie</b>	<b>Turkey</b>	<b>Turquie</b>
Mrs. MARIA TELALIAN		Dr. HAMZA HADDAD (from 20 August)		M. MOHAMED SAÏD BENNANI	Ambassador LILIA R. BAUTISTA	Prof. HALUK BURCUOĞLU			
		Dr. OMAR ALJAZY (from 20 August)		Son Excellence M. MOHAMED BENNOUNA	Prof. MERLIN M. MAGALLONA	Prof. TUĞRUL ANSAY			
<b>Haiti</b>	<b>Haïti</b>			M. MUSTAFA FARES	Ambassador HILARIO G. DAVIDE	Prof. SÜHA TANRIVER			
Me. CAMILLE LEBLANC				M. MOSTAFA MEDDAH		Dr. JERNEJ SEKOLEC			
Me. LOUIS GARY LISSADE		<b>Republic of Korea</b>	<b>République de Corée</b>	<b>Netherlands</b>	<b>Pays-Bas</b>	Poland	<b>Pologne</b>	<b>Uganda</b>	<b>Ouganda</b>
Me. JEAN-HENRI CEANT		H.E. Mr. KAK-SOO SHIN		Prof. Dr. ELISABETH LIJNZAAD	Prof. Dr. JERZY MAKARCZYK	<b>South Africa</b>	<b>Afrique du Sud</b>	His Excellency Mr. PETER C.R. KABATSI	
		Mr. BYUNG CHUL SO		Prof. dr. NICO J. SCHRIJVER	Mr. JANUSZ SYMONIDES	The Honorable LEX MPATI		Ms. ANNA MAGEZI	
		Mr. JANG-HIE LEE		Dr. PIETER VAN DIJK (until 22 April)	Mr. KAZIMIERZ LANKOSZ	Prof. NEVILLE JOHN BOTHA		Hon. Justice BENJAMIN J. ODOKI	
<b>Honduras</b>	<b>Honduras</b>	Mr. BYUNG-SUN OH		Prof. Dr. JOHAN G. LAMMERS (until 22 April)	Prof. ANNA WYROZUMSKA	Advocate SANDEA DE WET			
Son Excellence M. CARLOS LOPEZ CONTRERAS		<b>Lao People's Democratic Republic</b>		Prof. Dr. ANDRÉ NOLLKAEMPER (from 22 April)		<b>Portugal</b>	<b>Portugal</b>	<b>United Kingdom</b>	<b>Royaume-Uni</b>
Mr. JULIO RENDÓN BANICA		<b>République démocratique populaire lao</b>		Judge ALPHONS ORIE (from 22 April)	Dr. MIGUEL DE SERPA SOARES	Dr. MIGUEL GALVÃO TELES (until 9 December)		Judge Sir CHRISTOPHER GREENWOOD	
Mrs. MIREYA AGÜERO DE CORRALES		Prof. KET KIETTISAK			Prof. JOSÉ MANUEL SÉRVULO CORREIA	Dr. JOSÉ MIGUEL JÚDICE (from 14 October)		Sir FRANKLIN DELOW BERMAN	
Mr. JORGE RAMÓN HERNÁNDEZ ALCERRO		Hon. Mr. KISINH SINPHANNGAM		The Honorable CHRISTOPHER FINLAYSON	Dr. MÁRIO FERREIRA BASTOS RAPOSO (until 3 October)	Mr. SANTIAGO TORRES BERNARDEZ		Sir ELIHU LAUTERPACHT	
		H.E. Ambassador OUAN PHOMMACHACK		The Honorable Justice DAVID BARAGWANATH (until 5 March)	Mr. MIGUEL GALVÃO TELES (until 9 December)	Mr. JOSÉ ANTONIO PASTOR RIDRUEJO		Rt Hon LADY JUSTICE ARDEN	
<b>Hungary</b>	<b>Hongrie</b>			Mr. GHALEB MAHMASSANI	Mr. DAVID COLLINS (until 5 March)	Ms. CONCEPCIÓN ESCOBAR (until 19 April)			
Dr. CSABA PÁKOZDI		<b>Lebanon</b>	<b>Liban</b>	Mr. MICHAEL HERON (from 24 June)	Mr. MICHAEL HERON (from 24 June)	Prof. ANTONIO REMIRO BROTONS (from 19 April)		<b>United States of America</b>	<b>États-Unis d'Amérique</b>
Prof. Dr JÁNOS BRUHÁCS		Mr. RAMZI JOREIGE		Mr. GERARD VAN BOHEMEN (from 24 June)		Prof. ANTONIO REMIRO BROTONS (from 19 April)		Mr. HAROLD HONGJU KOH	
Prof. VANDA LAMM								Ms. MARY MCLEOD	
Judge ÁRPÁD PRANDLER (until 4 February)		<b>Nigeria</b>	<b>Nigéria</b>					Mr. JOHN B. BELLINGER, III	
		<b>Lithuania</b>	<b>Lituanie</b>	Nigerian	Nigerian			Judge STEPHEN M. SCHWEBEL	
Mr. AL ADHAM RIYADH HASHIM ABDUL RAZZAQ		Mrs. RENATA BERŽANSKIENĖ, LL.M.		The Honorable Mr. ALHAJI ABDULLAHI IBRAHIM	His Excellency Mr. BOGDAN AURESCU				
Dr. ABDUDUALTEEF NAIF ABDULLTEEF		Dr. ANDRIUS SMALIUKAS, LL.M.		Chief CHRISTOPHER BAYO OJO	Prof. Dr. RALUCA MIGA BEŞTELİU			<b>Uruguay</b>	<b>Uruguay</b>
His Excellency Dr. MOHAMMED H. HAMOUD		Prof. Dr. SAULIUS KATUOKA		Ms. ADEDYOIN OYINKAN RHODES-VIVOUR	Mme. VICTORIA GAVRILESCU	H.E. SIRAJUDDIN HAMID YOUSIF		Prof. ALBERTO PÉREZ PÉREZ	
		Mr. JUSTINAS ŽILINSKAS			Mrs. ANCA MARIA STOICA	H.E. Dr. Justice ABDEL RAHMAN IBRAHIM EL KHALIFA		Doctor CARLOS ALBERTO MATA PRATES	
<b>Ireland</b>	<b>Irlande</b>			<b>Norway</b>	<b>Norvège</b>			Dr. JOSE KORZENIAK	
Ms. MÁIRE R WHELAN		<b>Luxembourg</b>	<b>Luxembourg</b>	Mme INGSE STABEL	Mr. KAMIL ABDULOVICH BEKIASHEV	His Excellency Mr. ANDERS RÖNQUIST		Dr. ROBERTO PUCEIRO RIPOLL	
Mr. Justice NICHOLAS KEARNS		M. PATRICK KINSCH		Son Excellence M. ROLF EINAR FIFE	Mr. STANISLAV VALENTINOVICH CHERNICHENKO	Prof. OVE BRING			
Dr. SIOBHÁN MULLALLY				Mme LIV GJØLSTAD		His Excellency Mr. CARL HENRIK EHRENKRONA		<b>Viet Nam</b>	<b>Viet Nam</b>
Mr. JAMES KINGSTON		<b>Malaysia</b>	<b>Malaisie</b>	Mme MARGIT TVEITEN (from 1 September)		Mr. HANS A.V. CORELL (until 10 April)		Mrs. NGUYEN THI THANH HA	
		Dato' KARAM CHAND VOHRAH				Mr. MATS MELIN (from 11 April)		Mr. NGUYEN QUY BINH	
<b>Israel</b>	<b>Israël</b>	Mr. VINAYAK P. PRADHAN		<b>Pakistan</b>	<b>Pakistan</b>			Mr. NGUYEN KHANH NGOC	
Prof. RUTH LAPIDOTH		Mr. Tan Sri CECIL W.M. ABRAHAM (from 13 August)		Mr. Justice (Retd) FAQIR MUHAMMAD KHOKHAR	M. DEMBA KANDJI	Mr. GIANG THANH TUNG		Mr. GIANG THANH TUNG	
Mr. MEIR SHAMGAR				Mr. Justice (Retd) MALIK HAMID SAEED	M. ABDOU SALAM DIALLO				
Mr. ALAN BAKER		Mr. Tan Sri Dato' ABDUL AZIZ MOHAMAD (from 13 August)		Barrister MASOOD KAUSAR	Mme FATIMATOU KA DIOP				
<b>Italy</b>	<b>Italie</b>			Mr. MUHAMMAD AHSAN BHONE					
Prof. UMBERTO LEANZA		<b>Malta</b>	<b>Malte</b>	<b>Paraguay</b>	<b>Paraguay</b>	<b>Serbia</b>	<b>Serbie</b>	<b>Zambia</b>	<b>Zambie</b>
Prof. MAURO POLITI		Prof. DAVID J. ATTARD		M. JOSÉ FÉLIX FERNÁNDEZ ESTIGARRIBIA	M. DEMBA KANDJI	M. LUCIUS CAFLISCH		Mr. MATHEW M.S.W. NGULUBE (from 16 June)	
Prof. LUIGI FERRARI BRAVO (until 13 January)		Dr. GIOVANNI GRIXTI		M. ENRIQUE A. SOSA ELIZECHE	M. ABDOU SALAM DIALLO	Prof. LAURENCE BOISSON DE CHAZOURNES		Mr. ALBERT M. WOOD (from 16 June)	
Prof. ALBERTO DE ROBERTO (until 13 January)		Dr. GEORGE M. HYZLER		M. EMILIO CAMACHO PAREDES	Mme FATIMATOU KA DIOP	M. VALENTIN ZELLWEGER			
Prof. IDA CARACCIOLI (from 13 January)		Prof. JAMES BUSUTTIL		M. HUGO ESTEBAN ESTIGARRIBIA		Prof. DANIEL THÜRER		<b>Zimbabwe</b>	<b>Zimbabwe</b>
Prof. ATTILA M.E. TANZI (from 13 January)		<b>Mauritius</b>	<b>Maurice</b>	GUTIÉRREZ				Mr. JIMCALL PFUMORODZE	
		Justice A.G. PILLAY				<b>Thailand</b>	<b>Thaïlande</b>	Mr. NELSON ZVIDZAYI	

ANNEX 2	ANNEXE 2	Republic of Korea	République de Corée	Brazil	Brésil	Australia	Australie	ANNEX 5	ANNEXE 5	Romania	Roumanie
<b>SPECIALIZED PANEL OF ARBITRATORS</b>											
ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO NATURAL RESOURCES AND/OR THE ENVIRONMENT	Mr. YOO-CHUL SIN	Latvia	Lettonie	Germany	Allemagne	Austria	Autriche	<b>SPECIALIZED PANEL OF EXPERTS</b>		Thailand	Thailande
Mr. EDGARS PURINŠ	Prof. Dr. MARKUS REICHSTEIN (from 11 June)	Malta	Malte	Iraq	Iraq	Belgium	Belgique	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	ACTIVITIES	Dr. SUJATE JANTARANG	Thailande
Prof. DAVID J. ATTARD	Mr. LOUIS CASSAR	Mauritius	Maurice	Italy	Italie	People's Republic of China	République populaire de Chine	ÉTABLIE EN APPLICATION DU RÈGLEMENT FACULTATIF POUR L'ARBITRAGE DES DIFFÉRENDS RELATIFS AUX ACTIVITÉS LIÉES À L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE	COMMISSION SPÉCIALISÉE D'EXPERTS	Mr. HENRY BURMESTER	Mr. MARIUS IOAN-PISO
Mr. PHOSUN KALLEE	Prof. Dr. MASATOSHI MORITA	New Zealand	Nouvelle-Zélande	Japan	Japon	Czech Republic	République tchèque	Prof. Dr. MAHULENA HOFMANNOVÁ	Australia	Australie	Mr. CHRISTIAN LUNDBLAD
Hon. PETER SALMON	Prof. Dr. DONG CHUN SHIN	Poland	Pologne	Republic of Korea	République de Corée	Denmark	Danemark	Dr. ANDREW PARFITT	Austria	Autriche	Mr. Ing. HARALD POSCH
Mr. JERZY JENDROSKA	Latvia	Serbia	Serbie	Latvia	Lettonie	Dominican Republic	République dominicaine	Prof. Dr. VID VUKASOVIC	People's Republic of China	République populaire de Chine	Prof. DRAGOLJUB TODIC
Prof. JULIO BARBOZA	Prof. Dr. MARIS KLAVIŅŠ	Mauritius	Maurice	Mauritius	Maurice	Germany	Allemagne	Mr. PASCAL PEÑA PÉREZ	Ms. TAN GYAN	Mr. ZHANG RONGQIAO	Mr. PHOSUN KALLEE
Mr. HENRY BURMESTER	Prof. Dr. VID VUKASOVIC	New Zealand	Nouvelle-Zélande	New Zealand	Nouvelle-Zélande	Italy	Italie	Prof. Dr. STEPHAN HOBE	Associate Prof. JAN KOLÁR	Prof. Dr. KARL-HEINZ BÖCKSTIEGEL	Prof. DRAGOLJUB TODIC
Prof. Dr. GERHARD LOIBL	Prof. Dr. JÁN KLUČKA	Switzerland	Suisse	Portugal	Portugal	Switzerland	Suisse	Prof. Dr. KARL-HEINZ BÖCKSTIEGEL	Czech Republic	République tchèque	Prof. DRAGOLJUB TODIC
Dr. WALTER GEHR	Dr. FRANZ XAVER PERREZ	Thailand	Thailande	Portugal	Portugal	Thailand	Thailande	Prof. SERGIO MARCHISIO	Italy	Italie	Associate Prof. JAN KOLÁR
Dr. HAROLDO DE OLIVEIRA MACHADO FILHO	Mr. PANAT TASNEEYANOND	Turkey	Turquie	Thailand	Thailande	Switzerland	Suisse	Prof. and Judge FAUSTO POCAR	Dominican Republic	République dominicaine	Mr. RAFAEL ALEJO SÁNCHEZ MELO
Mr. RAFAEL VERGARA GUTIÉRREZ	Prof. FERIT HAKAN BAYKAL	Colombia	Colombie	Turkey	Turquie	Republic of Korea	République de Corée	Prof. WON HWA PARK	Germany	Allemagne	Mr. RAFAEL ALEJO SÁNCHEZ MELO
Dr. HERNANDO SÁNCHEZ-SÁNCHEZ	Prof. ZIYA AKINCI	Democratic Republic of the Congo	République démocratique du Congo	Thailand	Thailande	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Netherlands	Pays-Bas	Associate Prof. JAN KOLÁR
Prof. SAYEMAN BULA BULA	Dr. ROSINA BIERBAUM	SPECIALIZED PANEL OF SCIENTIFIC EXPERTS	ANNEXE 3	Turkey	Turquie	Russia Federation	Fédération de Russie	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Germany	Allemagne	Associate Prof. JAN KOLÁR
Mgr. PAVEL DOUCHA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO NATURAL RESOURCES AND/OR THE ENVIRONMENT	Czech Republic	République tchèque	ANNEXE 4	ANNEXE 4	Judge V.S. VERESHCHETIN	Nigeria	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Nigeria	Nigéria	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Prof. Dr. RÜDIGER WOLFRUM (from 10 January)	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO NATURAL RESOURCES AND/OR THE ENVIRONMENT	Germany	Allemagne	SPECIALIZED PANEL OF ARBITRATORS	ANNEXE 4	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Mr. EZIO BUSSOLETTI
Mr. CHRISTIAN LINDEMANN (from 10 January)	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Greece	Grèce	OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Prof. Dr. EMMANUEL ROUCOUNAS	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Ireland	Irlande	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Nigeria	Nigéria	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Italy	Italie	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Nigeria	Nigéria	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Prof. UMBERTO LEANZA	Mr. ANDREAS TSCHULIK	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Nigeria	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Italy	Mr. EZIO BUSSOLETTI	Netherlands	Pays-Bas	Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO
Mr. CONOR LINEHAN	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK	Russia Federation	Judge V.S. VERESHCHETIN	Netherlands	Pays-Bas	Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK
Prof. UMBERTO LEANZA	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE	Commission Spécialisée d'Experts Scientifiques	ANNEXE 3	ACTIVITIES	ANNEXE 4						



# PCA Member States

Albania	Cuba	Ireland	New Zealand	Sri Lanka
Argentina	Cyprus	Israel	Nicaragua	Sudan
Australia	Czech Republic	Italy	Nigeria	Suriname
Austria	Denmark	Japan	Norway	Swaziland
Bahrain	Dominican Republic	Jordan	Pakistan	Sweden
Bangladesh	Ecuador	Kenya	Panama	Switzerland
Belarus	Egypt	Korea, Republic of	Paraguay	Thailand
Belgium	El Salvador	Kuwait	Peru	The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Belize	Eritrea	Kyrgyzstan	Philippines	Togo
Benin	Estonia	Lao People's Democratic Republic	Poland	Turkey
Bolivia	Ethiopia	Latvia	Portugal	Uganda
Brazil	Fiji	Lebanon	Qatar	Ukraine
Bulgaria	Finland	Libya	Romania	United Arab Emirates
Burkina Faso	France	Liechtenstein	Russian Federation	United States of America
Cambodia	Germany	Lithuania	Rwanda	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Cameroon	Greece	Luxembourg	São Tomé and Príncipe	Uruguay
Canada	Guatemala	Madagascar	Saudi Arabia	Venezuela
Chile	Guyana	Malaysia	Senegal	Viet Nam
China, People's Republic of	Haiti	Malta	Serbia	Zambia
Colombia	Honduras	Mauritius	Singapore	Zimbabwe
Congo, Democratic Republic of the	Iceland	Mexico	Slovak Republic	
Costa Rica	India	Montenegro	Slovenia	
Croatia	Iran	Morocco	South Africa	
	Iraq	Netherlands	Spain	

# États membres de la CPA

Afrique du Sud	Congo, République démocratique du	Honduras	Luxembourg	d'Irlande du Nord
Albanie	Corée, République de	Hongrie	Madagascar	Russie, Fédération de
Allemagne	Costa Rica	Inde	Malaisie	Rwanda
Arabie saoudite	Croatie	Iran	Malte	São Tomé et Príncipe
Argentine	Cuba	Iraq	Maroc	Sénégal
Australie	Danemark	Irlande	Maurice	Serbie
Autriche	Dominicaine,	Islande	Mexique	Singapour
Bahreïn	République	Israël	Monténégro	Slovaque, République
Bangladesh	Egypte	Italie	Nicaragua	Slovénie
Bélarus	El Salvador	Japon	Nigéria	Soudan
Belgique	Émirats arabes unis	Jordanie	Norvège	Sri Lanka
Belize	Équateur	Kenya	Nouvelle-Zélande	Suède
Bénin	Érythrée	Kirghizistan	Ouganda	Suisse
Bolivie	Espagne	Koweït	Pakistan	Suriname
Brésil	Estonie	Lao, République	Panama	Swaziland
Bulgarie	États-Unis d'Amérique	démocratique	Paraguay	Tchèque, République
Burkina Faso	Éthiopie	populaire	Pays-Bas	Thaïlande
Cambodge	Fidji	Lettonie	Pérou	Togo
Cameroun	Finlande	L'Ex République	Philippines	Turquie
Canada	France	yougoslave de	Pologne	Ukraine
Chili	Grèce	Macédoine	Portugal	Uruguay
Chine, République populaire de	Guatemala	Liban	Qatar	Venezuela
Cypre	Guyana	Libye	Roumanie	Viet Nam
Colombie	Haïti	Liechtenstein	Royaume-Uni de	Zambie
		Lituanie	Grande-Bretagne et	Zimbabwe